

# Deutsche Rundschau

## in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 zł.  
monatl. 4,80 zł. In den Ausgabestellen monatl. 2,50 zł. Bei  
Postbezug vierteljährl. 16,18 zł. monatl. 5,39 zł. Unterstreifband in Polen monatl. 8 zł.  
Danzig 3 zł. Deutschland 2,50 zł. - Einzelnummer 25 Gr., Dienstags- und  
Sonntags-Nummer 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung usw.) hat der Be-  
zieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.

Gernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die einspalige Millimeterzelle 15 Groschen, die einpol-  
tige Reklamezelle 125 Grosch. Danzig 10 bis 80 Dz. Pf.  
Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf. übriges Ausland 100% Aufschlag. - Bei Platz-  
vorricht und schwierigem Satz 50% Aufschlag. - Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. - Obergebiß 100 Groschen. - Für das Er scheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.

Börschekonten: Breslau 202157. Danzig 2528 Stettin 1847

Nr. 174.

Bromberg, Donnerstag den 31. Juli 1930.

54. Jahrg.

## Deutsch-polnische Erklärung über die letzten Grenzzwischenfälle.

Auf Grund der Unterredungen, die entsprechen einer Vereinbarung zwischen der Deutschen und der Polnischen Regierung über die letzten Grenzzwischenfälle in Berlin geführt worden waren, haben die beiden Regierungen ein gemeinsames Communiqué folgenden Inhalts herausgegeben:

Die letzten bedauerlichen Vorgänge an der deutsch-polnischen Grenze, von denen einige Menschenopfer forderten, haben die Deutsche und die Polnische Regierung veranlaßt, eine endgültige Untersuchung dieser Vorgänge durch Vertreter der Außenministerien der beiden Länder durchzuführen. Im Laufe der Unterhandlungen wurde der faktische Stand des Verlaufs der einzelnen Vorgänge erschöpfend geprüft, so daß ein Teil der bis dahin bestandenen strittigen Punkte geklärt wurde.

Eine vollkommene Vereinheitlichung der Ansichten über alle Einzelheiten wurde jedoch nicht erreicht.

Im Zusammenhange mit diesen Untersuchungen und im Interesse der gegenseitigen nachbarlichen Beziehungen sind die beiden Regierungen jedoch zu folgenden Vereinbarungen gekommen: In den Fällen, in denen in einem der beiden Staaten im Zusammenhange mit diesen Zwischenfällen gerichtliche Ermittlungen geführt werden, teilt die betreffende Regierung der Gegenseite alle im Besitz befindlichen Angaben mit, die zur Klärung dieser Vorgänge beitragen können, im besonderen die Zeugenaussagen, um dieses Material den kompetenten Behörden zur Berücksichtigung bei den schwelenden Ermittlungen zu überweisen. Dies betrifft besonders den Vorgang bei Prostken. Über diesen Vorgang hat die Polnische Regierung neues Beweismaterial zur Verfügung gestellt. Beide Regierungen werden sich gegenwärtig alle Tatsachen zur Kenntnis geben, die im Laufe der Ermittlungen festgestellt werden.

Außerdem haben die beiden Regierungen Maßnahmen getroffen, um eine Wiederholung ähnlicher Vorgänge unmöglich zu machen. Im besonderen wurde den Grenzbeamten der beiden Staaten verboten, ohne einen besondern Dienstauftrag und ohne eine vorherige Verständigung mit den Grenzbehörden der Gegenseite die Grenze zu überschreiten. Ferner haben die Grenzbehörden der beiden Staaten Weisung erhalten, ohne die Bestimmungen über den Grenzverkehr und namentlich über die Grenzpassierscheine zu verleihen, jede unnötige Härte gegenüber der Zivilbevölkerung zu vermeiden. Die Lokalbehörden haben endlich Weisungen über die Art der Zusammenarbeit mit den Lokalbehörden der Gegenseite für den Fall eventueller Grenzzwischenfälle erhalten.

Dieses Ergebnis, das eigentlich kein Ergebnis ist, haben wir ohne besondere Schwierigkeiten prophezeien können. Eine klare Aufhellung der bedauerlichen Vorgänge an der deutsch-polnischen Grenze läßt sich unter den gegenwärtigen Umständen nicht erreichen, solange man sich nicht auf einen neutralen Vorstandenden in den Untersuchungskommissionen einigt. Man sage nicht, daß diese völlige Klärung unnötig wäre, weil unsere schnelle lebige Zeit die Zwischenfälle bald vergessen läßt. Schon bei der Hauptverhandlung in den Prozessen, die ihnen demnächst folgen werden, lebt auf beiden Seiten die verschiedene Darstellung wieder auf. Der Hebe, die von verantwortungsloser Seite geführt wird, und die der deutschen Minderheit in Polen immer aus neue das Leben verbittert, wird damit erneut Tür und Tor geöffnet. Die Wirtschaftsbeziehungen und das gesamte politische Verhältnis der beiden Nationen zu einander werden empfindlich gehemmt.

Woan hat man denn die Möglichkeit, ein Locarno-Schiedsgericht einzusezen, wenn man von ihr in diesen typischen Streitfällen keinen Gebrauch macht? Die Neutralen, die durch all solche Zwischenfälle in unserem Wetterwinkel stark beunruhigt werden, sind gewiß gern bereit, einen nächsternen Vorstandenden für eine neue, am besten ständige Untersuchungskommission zu ernennen, dem es unschwer gelingen dürfte, in den meisten Fällen einen einheitlichen Bericht über die Zwischenfälle herbeizuführen. Damit werden alle weiteren Zusammenstöße stark unterbunden, da der Schuldige voraussehen muß, daß seine Schuld einwandfrei festgestellt wird und nicht durch Prestigegründe hier oder dort im Verbogenen bleibt.

Die Forderung nach einem neutralen Vorstandenden für die deutsch-polnische Untersuchungskommission soll, so ungewöhnlich wichtig sie uns erscheint, selbstverständlich keineswegs unsere Kenntnung über die Vereinbarungen unterdrücken, die von der Kommission Lechnicki-Loebel zur Vermeidung fünfziger Zwischenfälle getroffen sind. Die strenge Anweisung an die Grenzbeamten auf beiden Seiten, sich außerster Vorsicht zu bekleiden, ist gewiß ein brauchbares Mittel für das erstrebte Ziel. Ob freilich das strenge Verkehrsverbot, das die Grenze wieder sichtbarer macht, als besonders friedensfördernd bezeichnet werden kann, möchten wir bezweifeln. Viel wichtiger wäre es, der gegenseitigen

Spiionage, die sich in diesem Verkehr eingeschlichen hatte, den Garan zu machen.

Überhaupt ist es Zeit, daß sich alle Volkskreise, vornehmlich auch die Presse-Organen, der größten Mäßigung und Vorsicht im Verkehr zwischen den Nationen bekleiden. Das soll angesichts der bedauerlichen Zwischenfälle in Danzig und Hela, in denen sich die Meldungen wiederum entschieden widersprechen, besonders betont werden. Deutsche und Polen leben überall dort, wo tatkose Menschen nicht ihre gegenwärtigen Verkehrsvergessen, in gutem Einvernehmen. Die Seiten mit ihren unerhörten wirtschaftlichen Krisen sind wahrhaftig nicht dazu angestan, dieses Einvernehmen zu zerstören und die Sehnsucht nach einem guten nachbarlichen Verhältnis, die wir an dieser Stelle erneut zum Ausdruck bringen, durch unnötige und höchst gefährliche Ausschreitungen um ihre günstige Auswirkung zu bringen.

## Ein Danziger in Hela verhaftet.

### Die polnische Darstellung.

Unter der Überschrift „Unserhöreter Unfall eines Danziger Deutschen auf Hela“ bringt der „Kurier Poznański“ unter dem 28. Juli folgenden Bericht der Polnischen Telegraphen-Agentur aus Hela:

Gestern, am Tage der großen mit der Beendigung der „Hafenwoche“ zusammenhängenden Festlichkeiten ließ sich ein Deutscher aus Danzig, ein gewisser Moskowf, einen empörenden Unfall zu Schulden kommen. In die Sammelbüchse, deren Trägerin Fräulein Niesioloma war, die in der Nähe der Kirche Spenden sammelte, stäubte er, statt eine Münze hineinzuwirfen, demonstrativ Asche von seiner Zigarette ab und gebrauchte dabei unparlamentarische Wendungen an die Adresse Polens. Als das Publikum darauf mit Empörung reagierte, begann Moskowf nach dem Walde zu fliehen, wo ihn ein Polizist festhielt und zur Wache brachte. Nach Aufnahme eines Protokolls setzte sich der Kommandant der Wache mit dem Prokurator in Verbindung. Auf Grund der Art. 155 und 360, Abs. 11 wurde Moskowf als Ausländer dem Untersuchungsrichter in Puhig zur Verfügung gestellt.

### Die Danziger Darstellung.

Am letzten Sonntag hatte der Katholische Jugend- und Jungmännerverein von St. Brigitten einen Aufzug nach Hela unternommen. Mittags war man in ein Gasthaus eingekehrt. Als einer der jungen Leute nach dem Essen auf die Straße trat, wurde ihm von einer polnischen Dame, die mit einer Büchse für einen unbekannten Zweck Geld eingesammelt, eine Nadel mit polnischer Aufschrift an den Rock angesteckt. Als sich der junge Mann erkundigte, worum es sich handele, erhielt er in polnischer Sprache Antwort, worauf ihm die Nadel wieder abgenommen wurde.

Kurz darauf trat nichtsahnend ein anderer Teilnehmer des Ausflugs, namens Paul Moskowf, der in Danzig, Große Gasse 17, wohnt, an seinen Kameraden heran und hatte dabei der Spendensammlerin den Rücken zugekehrt. In der Hand hielt er eine brennende Zigarette. Als er die Asche abstürzte, fiel sie zufällig auf die Sammelbüchse. Darauf war die Dame so empört, daß sie einen Schutzmann herbeiholte. Der Vorsitzende des Danziger Vereins nahm sich des Vorfalls sofort an, sprach sein Bedauern darüber aus und erklärte, zur Beilegung der Angelegenheit einen Gulden in die Büchse werfen zu wollen. Damit schien die polnische Dame einverstanden zu sein.

Bald nach dem Vorfall erschienen jedoch zwei polnische Polizeibeamte, die Moskowf aufforderten, auf die Wache zu kommen, welcher Aufforderung er auch widerspruchslos nachkam. Mit ihm gingen auch noch der Vorsitzende und vier andere Vereinsmitglieder mit. Als sich der Vorsitzende auf der Wache erkundigte, was geschehen würde, sagte man, einige Polen hätten sich über M. beschwert; der Fall müsse erst geklärt werden, aber nach einer halben Stunde würde M. wieder auf freien Fuß gesetzt werden.

Darauf entfernten sich die Danziger. Sie wurden aber, dem Bericht der „Danz. Allg. Blg.“ folge, unterwegs von acht Polen überfallen und mit Bierflaschen beworfen. Die Polen schlugen mit solcher Wut auf die Danziger ein, daß zwei von diesen mit schweren Kopfverletzungen bewußtlos zusammenbrachen. Als dies die Polen sahen, ergripen sie die Flucht. Nachdem die beiden Schwerverletzten die Beisetzung wiedererlangt hatten, wurde ihnen von Danziger Seite die erste Hilfe zuteil. Außer den Körperverletzungen waren auch ihre Anzüge vollständig zerrissen.

Etwa um 3 Uhr nachmittags erkundigte sich der Vereinsvorsitzende nochmals nach dem verhafteten M. Jetzt erklärten die Polen, Moskowf müsse in Haft bleiben und werde nach Puhig gebracht. Die Gründe der Verhaftung würden nicht angegeben werden.

## Vor Eröffnung des Schlesischen Sejm. Grażynański lenkt ein.

Kattowitz, 28. Juli. (PAT) Das schlesische Wojewodschaftsamt veröffentlicht folgendes Communiqué:

In der am vergangenen Donnerstag abgehaltenen Konferenz zwischen dem schlesischen Wojewod von Zawadzki und dem Wojewod des schlesischen Sejm Roguszański erklärte der Wojewode, daß die Regi-

ierung den vom schlesischen Sejm gemachten Vorschlag angenommen habe. Im Zusammenhang damit wird der Wojewode das Budget für Oberschlesien, das vom 1. September dieses Jahres bis zum 31. März 1931 gezeichnet wird, in der ersten Hälfte des August dem Wojewodschaftsrat und in der zweiten Hälfte des August dem Schlesischen Sejm vorlegen. Soweit es sich um das Budget für das Wirtschaftsjahr 1931/32 handelt, so wird dieses entsprechend den Bestimmungen des schlesischen organischen Status dem Schlesischen Sejm vor Ende September dieses Jahres zugehen.

Zum Schluß betonte der Wojewode, daß die wichtigsten Arbeiten, mit denen sich der Schlesische Sejm in der nächsten Zeit befassen wird, der Beschluß des Gesetzes über die Struktur der Schlesischen Wojewodschaft, das Gesetz über die Selbstverwaltungen der Kreise, sowie das Gesetz über die Aufstellung des Budgets sein werden.

## Verchiebung der Pan-Europa-Debatte?

### Wegen der unsicheren Lage in Deutschland.

London, 29. Juli. (PAT) Die „Morning Post“ berichtet aus Paris, es verlautet, daß eine völlig Änderung in der Zusammensetzung der französischen Delegation für die Völkerbundversammlung im September erfolgen solle. Dieser Beschluß, der von Tardieu nach Beratung mit Briand gefaßt worden sei, sei darauf zurückzuführen, daß die sechs Parlamentarier, die der letzten Delegation angehörten, kürzlich in der Parlamentssession gegen die Regierung gestimmt hätten. Die neue Delegation werde wahrscheinlich mehrere Berufsdiplomaten und möglicherweise auch einen Wirtschaftssachverständigen, der nicht Politiker sei, umfassen.

Die Französische Regierung messe der Septemberversammlung wenig Bedeutung bei, weil wegen der unsicheren politischen Lage in Deutschland ein verantwortlicher deutscher Vorführer nicht zugegen sein werde und es daher noch französischer Anstoß zu sein werde, die europäischen Probleme in Angriff zu nehmen, so daß die Erörterungen über das Briand-Memorandum und die Kommentare der Regierungen dazu wahrscheinlich auf später verschoben werden würden.

### Macdonald geht nicht nach Genf.

In Völkerbundkreisen erregt es großes Aufsehen, daß die englische Abordnung für die Völkerbundversammlung nicht von Macdonald geführt werden wird. Angekündigt sind als Vertreter: Außenminister Henderson, Handelsminister Graham, Viscount Cecil und als Erstvertreter: Gesundheitsminister Miss Susan Lawrence und Unterstaatssekretär Dalton.

Das Fernbleiben Macdonalds wird auf Englands ablehnende Stellungnahme zu Briands Pan-Europa-Plan zurückgeführt.

## Senatsmarschall Szymański

### über die politische Lage in Polen.

Warschau, 29. Juli. Senatsmarschall Szymański, der vor einigen Tagen in Wien weilte, hat in einer Versammlung der dortigen polnischen Kolonie eine Ansprache über die politischen Verhältnisse in Polen gehalten. Er ging von der Voraussetzung aus, daß wir in Polen eine der liberalsten Verfassungen der Welt hätten; doch die Menschen hätten nicht gewußt, wie man von der Freiheit rechten Gebrauch machen solle. Unter diesen Bedingungen habe sich nach Ansicht des Herrn Szymański eine Sejm in der Frühjahr herausgebildet. Man brauche ehrlose demagogische Lügen zur Untergrabung des Ansehens der Regierung. „Die Gründe dafür“, so sagte der Senatsmarschall weiter, „sind in dem Umstand zu suchen, daß sich das polnische Parlament zum Teil aus Elementen zusammensetzt, die die Existenz des Polnischen Staates nicht wünschen, zum Teil aus Analphabeten und Personen von niedrigem geistigem Niveau. Entscheidungen über wichtige Fragen müssen sich Leute ohne entsprechende Bildung und Sachkenntnis an. Die Opposition rückt sich ihrer demokratischen Einstellung, befähigte jedoch Joseph Piłsudski, der der größte Demokrat sei. Der Krakauer Kongress sei nicht allein ein großer Fehler der Opposition gewesen, sondern er werde auch das Schandmal des gegenwärtigen Geschlechts bleiben.“

Weiter erklärte der Redner, „er würde sich als Senatsmarschall wohl fühlen, wenn der Senat funktionieren würde. Doch die Doktrin und das Interesse des Staates befinden sich in diesem Falle in einem großen Widerspruch zu einander. Nicht derjenige sei ein guter Operateur, der jede Operation nur nach wissenschaftlichen Gesetzen ausführt. Joseph Piłsudski habe Polen herausgebauen; er sei aber nicht der Diktator des Landes. Die Minister hätten nach Ansicht des Herrn Szymański eine außerordentliche Bewegungsfreiheit.“

## Das Buhlen um Deutschlands Freundschaft.

Unter diesem Titel stellt der „Kurier Wiesbaden“, ein Organ des Regierungsklubs, in seiner Nr. 171 vom 27. Juli folgende Beobachtungen an:

Die letzten Wochen bringen ziemlich unerwartete, blühartige Änderungen in der politischen Lage Westeuropas. Herbeigeführt durch Italien rufen sie eine bis jetzt noch ungleiche Reaktion in Frankreich hervor. Die Spannung zwischen Italien und Frankreich dauerte schon seit längerer Zeit, war jedoch hinter den Kulissen verborgen, die für den gewöhnlichen Sterblichen unzugänglich sind. Sie trat erst mit aller Kraft nach der mißlungenen Flottenkonferenz von London in die Erhebung. Es stellte sich heraus, daß die Italiener nach dem siegreichen Kriege zuverlaufen, bereits bevölkerten Gebiete keine Expansionsmöglichkeiten für die in raschem Tempo zunehmende Bevölkerung darstellen. Die deutschen Kolonien in Afrika und die Mandate über die türkischen Provinzen wurden unter vollkommenem Umgehung Italiens verteilt. Die tripolitanische Wüste stellt keine günstigen Möglichkeiten für die landwirtschaftliche italienische Kolonisation dar.

Mussolini begann daher schon vor drei Jahren in seinen wie gewöhnlich heftigen Reden neue Expansionssgebiete für Italien zu fordern. Seine Forderungen richtete er hauptsächlich an Frankreich als den einzigen Vertreter der Tradition der früheren „Entente Cordiale“. Das alliierte Russland existiert nicht, und die Außenpolitik Englands ist von der jeweiligen Gestaltung der inneren Verhältnisse abhängig. Die Regierung der Arbeitspartei rüdt England immer mehr von Europa ab.

Herr Briand, der die Außenpolitik Frankreichs nun glücklich seit fünf Jahren leitet, geriet in eine Lage, die man nicht leicht nennen kann. Vor allem war er mit den dauernden Händeln mit Deutschland beschäftigt, und die Schärfe seiner Politik mußte er nach Osten, nicht nach Süden einstellen. Man kann jedoch nicht behaupten, daß er die damaligen Forderungen Mussolinis bagatellisiert hätte, die sich hätten befriedigen lassen, wodurch Italien für eine spätere gemeinsame Front gegen das an Kraft zunehmende Deutschland hätte gewinnen und gewonnen werden können. Heute ist die Lage direkt umgedreht.

**Briand muß sich bemühen, Deutschland gegen den italienischen Appetit zu gewinnen.**

Die rührige faschistische Politik, die den Schwerpunkt des nachkriegszeitlichen Europa von Berlin nach Rom verschob (ein zweiter derartiger Punkt bleibt weiterhin in Paris), begann allmählich ein Gegengewicht gegen die französische Politik herauszubilden. Dies fiel ihr um so leichter, als Italien das Element der Unzufriedenheit über die Ergebnisse des Krieges repräsentierte. Und solcher Faktoren gibt es in Europa mehr. Dazu gehören sämtliche besiegt Staaten. Deutschland widersteht sich bisher der italienischen Politik, vor allem aus dem Grunde, weil Italien einen Donauneverband ins Leben rufen wollte, sich gleichzeitig aber mit der Wiedereinsetzung der Habsburger auf den österreichischen und ungarischen Thron einverstanden erklärte, was zur Wiederherstellung der österreichisch-ungarischen Monarchie führen und ein für allemal den Anschlüssen ein Ziel setzen würde. Denn Italien ist sich trotz des ganzen italienisch-französischen Antagonismus über die Gefahr für die deutschen Gebiete des südlichen Tirol, die sich aus dem Anschluß ergeben würde, vollkommen klar. Italien liegt es mehr an der Beherrschung der Adria als an der zweifelhaften deutschen Freundschaft, die noch dazu auf dem Wege bedeutender Opfer erlangt werden müßte. Die wiederhergestellte Donaumonarchie kann in einem neuen Bündnis mit Bulgarien, unterstützt durch militärische Kräfte sowohl aus Italien als auch aus Albanien, in Zukunft Jugoslawien vernichten und an Italien den ersehnten Strand von Dalmatien für den vollkommenen Abschluß der Adria abtreten. Die Enttäuschung Deutschlands in der Frage des Anschlusses müßte daher auf eine andere Weise entzögigt werden, um es für das antifranzösische Lager zu gewinnen. Aus diesem Grunde schritt Benito Mussolini in einer dem Vertreter der United Press gewährten Unterredung, die gewissermaßen eine Antwort auf das Memorandum Briands war,

**die Notwendigkeit der Revision der Traktate an.**

Wie kann sich Frankreich gegenüber einer solchen Forderung verhalten? Das heutige Frankreich ist, trotzdem es im Osten und Südosten seine Bundesgenossen hat, im Westen isoliert. Die Lage ist bedrohlicher als sie im Jahre 1914 war. Damals hatte Frankreich England mit seinen zahlreichen Dominions hinter sich, und es war von vornherein der Neutralität Italiens sicher. Heute hat es Italien gegen sich und auf Großbritannien kann es solange nicht zählen, solange sich die Regierung Macdonald am Ruder befindet.

Die Möglichkeit eines Krieges ist unwahrscheinlich. Italien wird solange zu diesem äußersten Mittel nicht greifen, als es sich Deutschlands nicht vollkommen sicher sein wird. Deutschland aber wird sich, sollte man sogar von seiner Seite den Willen der Revanche annehmen, zu einem Kriege nicht entschließen, da es sich darüber klar ist, daß es in der Lage, die sich herausgebildet hat, nicht viel weniger auch ohne Krieg erreicht. Italien fordert von Frankreich die Anerkennung des Status von Tunis, sowie Kolonisationsgebiete im Innern Afrikas. Frankreich aber befürchtet, daß diese italienischen Forderungen weitere folgen werden: Korfika, der Bezirk von Nizza usw. Deutschland aber fordert für seine Freundschaft das Saargebiet, die an Belgien abgetretenen Gebiete Eupen und Malmedy und von Polen die Rückgabe von Schlesien und des Weichselkorridors. Briand wird das eine und das andere auf die Waagschale legen und abwägen müssen. Irgend eine Entscheidung wird getroffen werden. Italien wird immer mehr aggressiv, und die französische Presse schreibt immer deutlicher von der Notwendigkeit der deutsch-französischen Annäherung.

Der Artikel schließt mit der Forderung, daß Polen besonders aufmerksam das zwischen Italien und Frankreich getriebene Spiel beobachten müßte, für das beide Seiten Deutschland zu gewinnen suchen.

## Die deutsche Partei-Neubildung.

### Landvolk und Konservative.

In einer gestern abgehaltenen Sitzung der Christlich-nationalen Bauern- und Landvolkspartei fand eine starke Annäherung an die Konservative Volkspartei statt. Ohne Aufgabe ihrer Selbständigkeit wird die Landvolkspartei voraussichtlich die Listenverbündung mit den Konservativen beschließen.

Wie die „Landvolk-Nachrichten“ mitteilen, hat der Parteiausschuß der Landvolkspartei beschlossen, mit der Konservativen Partei eine gemeinsame Reichsliste unter dem Kennwort „Deutsches Landvolk“ (Christlich-nationalen Bauern- und Landvolkspartei) aufzustellen.

Reichsminister Schiel hat sich der Landvolkspartei angeschlossen, ebenso Ökonomierat Bachmann, der bürgerliche Vertreter Bayerns.

### Die Deutsche Staatspartei

hat jetzt einen vorläufigen Aktionsausschuß eingesetzt, der aus Arthur Mahraun, Reichsminister a. D. Koch-Weser, Dr. Windisch u. und Gewerkschaftssekretär Glimm besteht. Das Bureau der Partei befindet sich in Berlin, Dorotheenstraße 27 (Fernruf: Werfur 1278).

In der Besprechung über die Gründung der neuen Staatspartei am Montag hatte Ernst Lemmer auf Anfrage erklärt, daß die neue Partei zum Reichsbanner keine andere Haltung einnehmen werde, als die Demokratische Partei. Wie das „Berl. Tagebl.“ erfährt, beabsichtigt die Deutsche Staatspartei auch von sich aus eine Erföhrung in dem Sinne zu veröffentlichen, daß sie das Reichsbanner als eine bündische Organisation anerkenne, mit der sie zusammenarbeiten könne. Das wird manche Zweifel beseitigen, die namentlich auch in der RechtsPresse geäußert worden waren.

### Der Weg der Deutschen Volkspartei.

Zur Auseinandersetzung mit den neuen Parteibildungen tritt am Donnerstag der Reichsausschuß der Deutschen Volkspartei in Berlin zusammen, ebenso wie am Mittwoch der demokratische Parteiausschuß zu diesen Fragen Stellung nimmt. Die dem volksparteilichen Führer Scholz zugeschriebene Absicht eines Gegenschlags gegen die Gründung der Deutschen Staatspartei durch die Gründung einer Deutschen Reichspartei scheint noch keine konkrete Gestalt angenommen zu haben. Der Meldung dürfte nur die Tatsache zugrunde liegen, daß die Führung der Volkspartei immer noch das Ziel verfolgt, Anschluß nach rechts zu gewinnen.

### Die Stellungnahme der Demokraten.

Während die Deutsche Volkspartei, wie wir bereits gestern berichteten, der neuen „Deutschen Staatspartei“ ablehnend gegenübertritt, muß sich die Demokratische Partei schon deshalb mit ihr abfinden, weil ihre prominentesten Führer, ohne sich vor her mit der alten Partei zu verständigen, den Aufruf der neuen Parteigründung unterschrieben haben.

Der partei-offizielle Demokratische Zeitungsdienst äußert sich dazu in folgender Weise:

„Am Sonntag ist in Berlin die Deutsche Staatspartei gegründet worden. Zu den Männern und Frauen, deren Namen unter dem Aufruf der neuen Partei stehen, gehört der Parteivorsitzende der Deutschen Demokratischen Partei, Erich Koch-Weser. Es gehören weiter neben anderen führenden Demokraten dazu der Reichsfinanzminister Dietrich, der preußische Finanzminister Höpker-Ulrich sowie die führenden Vorstandsmitglieder Frau Dr. Bäumer, Staatssekretär a. D. Oscar Meyer und Ernst Lemmer.

Diese Tatsache kennzeichnet die Bedeutung des Ereignisses. Der Parteiausschuß der Deutschen Demokratischen Partei tritt am Mittwoch im Plenarsaal des Reichstages zusammen und wird dann die Entscheidung darüber fällen müssen, wie sich die maßgebende Parteinstanz zu diesem Entschluß führender Mitglieder der Deutschen Demokratischen Partei stellt.

Ohne aber eine Entscheidung vorwegnehmen zu wollen, ist es doch notwendig, auf einige Gedankengänge hinzuweisen. Entscheidend für die Neugründung war der Wille zum Zusammenschluß. Aufgabe der Führung der Deutschen Staatspartei wird es sein, dahin zu wirken, daß der Zusammenschluß auch tatsächlich Wirklichkeit wird. Erich Koch-Weser hat in dieser Hinsicht gesagt, daß das, was bisher sichtbar geworden ist, ein Anfang und kein Ende sei. Hier werden die nächsten Tage zeigen, ob und welche Grenzen dem gewollten Zusammenschluß gesetzt sind. Das persönliche Risiko, das jetzt demokratische Führer auf sich genommen haben, ist aus dem festen Willen zum Zusammenschluß zu erklären.

Es gilt, zu entscheiden, ob jetzt der Augenblick gekommen ist, in einem größeren Rahmen demokratisches Gedankengut einzubringen und demokratisches Gedankengut erneut politisch zu aktivieren. Demokratische Führer haben von sich aus diese Entscheidung gefällt und die Frage nach der Zweckmäßigkeit des Augenblicks bestätigt. Sie werden in der Parteiausschüttung dafür gerade stehen und für ihre Auffassungen kämpfen.

Für den Parteiausschuß werden entscheidend die Aufklärungen darüber sein, wer in der neuen Partei führt und was diese Partei erstrebt. Der Aufruf gibt über das Programm Auskunft. Naturgemäß werden zu einem solchen Aufruf noch politische Ergänzungen notwendig sein, aber in dem Aufruf ist nichts, für das nicht auch in der Deutschen Demokratischen Partei gesäumt worden ist.“

### Poincaré gegen Hindenburg.

Paris, 30. Juli. (Eigene Drahtmeldung.) Der „Excelsior“ veröffentlicht am Mittwoch einen Artikel Poincarés, in dem er den Reichspräsidenten von Hindenburg angreift und sich mit der innerpolitischen Lage in Deutschland beschäftigt. Poincaré schreibt, man brauche nur Hindenburgs Erinnerungen zu lesen, um sich darüber klar zu werden, daß er die Hohenzollern vergöttere. Er sei nicht nur Monarchist, sondern auch Aristokrat. Wenn ein großer Patriot wie er, im freien Rheinlande diese Rührung empfunden habe, so sei das verständlich. Bedauerlich sei es aber, daß er seiner Freude in einer Form Ausdruck gegeben habe, die den Interessen eines dauernden Friedens zuwiderlaufe. Hindenburgs Erklärungen machten den Eindruck, als ob sie den Zweck verfolgten, sie selbst den deutschen Hauptforde-

## Schokolade



rungen vertraut zu machen. Er, Poincaré, habe den deutschen Standpunkt in der Saarfrage deutlich zurückgewiesen. Hindenburg dagegen verlangt die bedingungslose Rückgabe eines Gebiets, das nach seiner Auffassung deutsche Erde sei, seitdem die Hohenzollern es erobert hätten. (Das Saargebiet war schon eher deutsch, als Frankreich französisch wurde. D. R.) Der Reichspräsident habe nicht nur auf das Saargebiet angespielt, sondern auch auf die Klauseln des Versailler Vertrages über die entmilitarisierte Rhönlande. Er habe erklärt, die befreiten Gebiete seien noch Bindungen unterworfen, die die Souveränität des Reiches einschränken. Hindenburg setzte sich hiermit in direktem Widerspruch mit dem Versailler Vertrag und dem Locarnopakt, der jede Nichtachtung der entmilitarisierten Zone als einen Angriff betrachte. (Aber der Versailler Vertrag hat eine Revisionsklausel! D. R.)

Heute fühlt sich Frankreich noch nicht vollkommen sicher, weil es nicht weiß, wie das Deutschland von Morgen aussehen wird. Die Ereignisse der letzten Tage seien jedenfalls nicht dazu angefan, die Befragte zu zerstreuen. Unter einem wirklichen Regime der Freiheit hätte Brüning in der Minderheit geblieben, zurücktreten und der Reichspräsident eine andere Persönlichkeit mit der Neubildung der Regierung beauftragt müssen. Außerdem bleibt die Frage offen, ob die Anwendung des Artikels 48 tatsächlich gerechtfertigt sei. Man müsse daran zweifeln; denn das Gleichgewicht des Haushalts habe direkt nichts mit der öffentlichen Sicherheit zu tun. (Vielleicht hätte der deutsche Reichspräsident Herrn Poincaré um die Übernahme des Kanzleramtes bitten sollen! Dann hätte sich Frankreich sicherer gefühlt. D. R.)

### Gaillau sticht ins Weihenfest.

Paris, 29. Juli. (WTB) Die „Gazette Nouvelle“ veröffentlicht einen Artikel Gaillau's, der die Proteste, die in rechtsstehenden französischen Kreisen jetzt gegen die Rheinlandräumung erhoben werden, zurückweist. In der rechtsstehenden Presse finde man, so führt er aus, täglich die Behauptung, daß es in der Kammer eine feste Mehrheit der Rechten und der Mitte gebe. Wie wäre es dann möglich gewesen, daß die Linksparteien ihre außenpolitische Auffassung hätten durchsetzen können? Die Arten von Politik, die die französischen Nationalisten ins Auge gesetzt hätten, hätten sämtlich zu einem Ergebnis geführt. Infolgedessen habe nur noch ein Weg offen gestanden, nämlich der, den Briand beschritten habe. Man dürfe nicht vergessen, daß Frankreich mit Hilfe seiner Alliierten den Sieg davongetragen habe.

Wie habe man sich vorstellen können, eine Nation auszuseinden?

Nachdem Amerika es abgelehnt habe, die Rheingrenze zu garantieren, habe Frankreich die Wahl zwischen zwei Arten von Politik gehabt, entweder eine Gruppierung der europäischen Staaten, durch welche die Deutschen sozialen in einem häufig gehaltenen worden wären, oder eine Politik der Annäherung aller Völker Europas mit einer engen Verständigung mit dem besiegierten Volke als Angelpunkt. Diese Politik sei 1925 angenommen und seitdem in schüchterner Weise verfolgt worden, in allzu schüchterner Weise nach Ansicht vieler. Wenn die Rechtsparteien mit dieser Politik nicht zufrieden seien, so sollten sie doch für eine neue politische Orientierung sorgen, wenn sie die Mehrheit haben, andererseits aber zu lassen, daß Frankreich führt und doch vorsichtig eine große Politik der Annäherung betreibe.

### Hundert Jahre Juli-Revolution.

Paris, 30. Juli. (PAT) In Paris und in ganz Frankreich hat gestern die Feier der sogenannten „drei berühmten Tage“ begonnen, in deren Verlauf vor 100 Jahren in Paris die Juli-Revolution stattfand, wobei nach der Entthronung des Königs Karl X. die Macht in die Hände des Königs Louis Philippe gelegt wurde. Seit gestern finden auf dem Platz der Bastille und in anderen Stadtteilen öffentliche Bälle statt. Der offizielle Teil der Feier wird heute in Gegenwart des Präsidenten der Republik, des Ministerpräsidenten Tardieu und einer Reihe von anderen offiziellen Persönlichkeiten stattfinden.

### Der Kanadoflug des „R 100“.

London, 30. Juli. (Eigene Drahtmeldung.) Das englische Luftschiff „R 100“ befand sich um Mitternacht etwa 750 Kilometer von Irland. Die Wetterverhältnisse sollen günstig sein.

Die Flugstrecke beträgt 324 Meilen und geht über Birmingham, die Irische See, Dublin, den Atlantischen Ozean nach Nord-Neufundland, über Anticosti und dann den Loretzstrom hinauf an Quebec vorbei nach Montreal. Sollte sich die Weiterfahrt verschlechtern, so wird das Luftschiff einen nördlicheren Kurs steuern, und zwar über Nord-Irland südlich an Kap Farewell (Grönland) und Belle Isle vorbei nach Labrador und den St. Lorenzstrom hinauf.

Das Luftschiff führt 30 Tonnen Brennstoff mit sich, was ihm genügend Reserve auch bei Gegenwind gibt. Man nimmt an, daß die Fahrt nicht länger als drei Tage dauern wird. Besondere Wetterkarten werden in Zwischenräumen mit dem Fotographverfahren übermittelt, andere Wetterberichte vom Meteorologischen Amt von Grönland, von Fahrzeugen auf See und im Zusammenwirken kanadischer und amerikanischer Wetterstationen. Die Wellenlänge für Positions- und sonstige Meldungen wird geheimgehalten, um Störungen durch fremde Stationen zu vermeiden.

Major Scott, der das Luftschiff „R 84“ auf seinem Fluge über den Atlantischen Ozean beflogt hatte und auch an diesem Fluge teilnahm, erklärte, er sei sehr zuversichtlich. Das Schiff habe sich bisher ausgezeichnet bewährt.

Bromberg, Donnerstag den 31. Juli 1930.

**Pommerellen.****Kredithilfe für Pommerellen.**

Warschau, 29. Juli. Während des letzten Aufenthalts des Wojewoden von Pommerellen in Warschau beschäftigte man sich in maßgebenden Kreisen mit der Frage einer Kredithilfe für Pommerellen. Dem „Kurier Pomanny“ zufolge erhält Pommerellen im laufenden Vierteljahr einen weiteren Kredit für das Handwerk in Höhe von 700 000 Zloty. Insgesamt wird das pommerellische Handwerk über einen Kredit von 3 400 000 Zloty verfügen, die ständig in Umlauf bleiben, da die Landeswirtschaftsbank die vierjährlich zurückgezahlten Raten abermals dem pommerellischen Handwerk zur Verfügung stellt.

Außer den neu zuerkannten 700 000 Zloty hat Pommerellen 2 500 000 Zloty als hypothekarischen Kredit für alle Gebiete des Wirtschaftslebens Pommerells erhalten, die von der Landeswirtschaftsbank verteilt werden. Dieser Beitrag ist für das laufende Vierteljahr bestimmt. Für das nächste Vierteljahr sind Kredite in derselben Höhe sichergestellt, was zusammen etwa 5 Millionen für die erwähnten Wirtschaftszwecke beträgt.

30. Juli.

**Graudenz (Grudziadz).**

× Bevölkerungsbewegung. In der Woche vom 21. bis 28. Juli gelangten auf dem hiesigen Standesamt zur Anmeldung: 31 eheliche Geburten (17 Knaben, 14 Mädchen), darunter 1 Zwillingsspaar (Mädchen), sowie 1 uneheliche Geburt (Knabe), ferner 10 Trauungen und 8 Todesfälle, darunter 2 Kinder unter 1 Jahr (Knabe und Mädchen). \*

× Sein Jahrestest hielt der Graudenser Jugendbund (innerhalb der evangelischen Landeskirche) am letzten Sonntag nachmittag von 4–6 Uhr im Stadtmissonsaal ab. Dazu war auch eine Anzahl Gäste aus Orten des Kreises Graudenz erschienen. Das Fest, das sich eines sehr guten Besuches zu erfreuen hatte, bestand aus Posaunenchorvorträgen, Deklamationen, Ansprachen usw. Großes Interesse erwirkte eine gemeinsame Deklamation von zehn jungen Mädchen, in der die geistige und seelische Not der heutigen Frauenvelt, besonders der jungen Mädchen, tiefend und herzerfassend geschildert wird. Ein weiteres, überaus eindrucksvolles Gedicht (Einzelvortrag) legte die tragische Lebensgeschichte einer reichen Bauerntochter bis zu ihrem früh erfolgten Tode dar. Missionar Crane sprach unter Zugrundelegung von Jesaja 42, 6 über das Aufrufen von Gott an die Jugend und über die rechte Art, wie man dem Folge leistet, und Prediger Poppek-Tuchel führte den Versammelten vor Augen, wie heute die Jugend, wie sich der Einzelne, wie ganze Völker sich nach einem Führer sehnen. Als den wahren Führer für die Jugend wie für die Menschen überhaupt bezeichnete der Sprecher, der in seinen tiefsinnigen Aussführungen packende Reiseschilderungen von der religiösen Not der wohynischen Deutschen gab, Jesus Christus. Aus dem sonstigen ergiebigen Programm verdient noch der Vortrag des Händelschen Largo Hervorhebung. Mit dem allgemeinen Liede „Hier hast du meine Hände“ schloß die zu rechter seelischer Stärkung aller Teilnehmer verlaufene Feierlichkeit. \*

× Zu der schon mitgeteilten erfreulichen Ermittlung der Spitzbuben, die vor etwa vier Wochen den Einbruch ins Pfarrer Dieball'sche Amtszimmer verübt haben, verdient noch hinzugefügt zu werden, daß damit der von untersuchenden Organen zunächst gegen die Hausangestellte der Pfarrersfamilie gehegte Verdacht, in die Sache verwickelt zu sein, nunmehr, wie vorauszusehen, sich als unzutreffend erwiesen hat. Das kann um so nachdrücklicher betont werden, als schon bald nach den eingeleiteten Nachforschungen die möglicherweise belastenden Mutmaßungen gegen eine dem Mädchens nahestehende Person sich infolge als völlig grundlos erwiesen haben, als der Betreffende sein absolutes Alibi sofort und einwandfrei zu erweisen in der Lage war. \*

× Die Schauspielerin wurde dieser Tage im Schuhwarengeschäft Góncz, Unterthornerstraße (Toruńska) 7, durch ein Fuhrwerk eingedrückt, das mit dem hinteren Teil in das Fenster geriet. Der Schaden beträgt 800 Zloty. \*

× Nach dem letzten Polizeibericht wurden ein Dieb und zwei Frauenspersonen, diese wegen Zu widerhandlung gegen polizeiliche Ordnungsbestimmungen, festgenommen. — In Diebstählen waren folgende zwei Fälle im Bericht verzeichnet: Rosalie Lazariewicz, Bögenstraße (Sienkiewicza) 25, hat den ihr durch Langfinger zugefügten Verlust von zwei Herrenüberziehern und einer Ledermappe (der Geschädigte ist Bronisław Berganowski), ferner Józefa Wiśniewska, Petersilienstraße (Pietruszkowa) 7, die Entwendung eines Bildes im Werte von 120 Zloty aus ihrer Wohnung angezeigt.

**Bereine, Veranstaltungen ic.**

Wirtschaftsverband stadt. Berufe. Donnerstag Sprechst. 5–7½ Uhr Gold. Löwe. (862\*)

**Thorn (Toruń).****Statistik der Tragit.**

Die im städtischen Krankenhaus in der Schloßstraße stationierte Rettungsbereitschaft wurde in der Zeit vom 1. bis 15. Juli d. J. stark in Anspruch genommen. Insgesamt wurden 304 Kräfte nach dem Krankenhaus transportiert. In dringenden Fällen mußte die Rettungsbereitschaft 70 Mal eingreifen.

In dem angegebenen Zeitraum wurden registriert: Mitt handlungen in 16 Fällen, Arm- und Beinbrüche während der Arbeit in 7 Fällen, Ohnmachtsanfälle während der Arbeit und auf der Straße in 11 Fällen. 17 Personen wurden von Autos bzw. Fuhrwerken überfahren. Außerdem mußte die Rettungsbereitschaft bei 4 Erkrankungsfällen in Aktion treten. Durch unvorsichtiges Handieren mit der Waffe kamen 2 Personen zu Schaden und eine Person beging einen Selbstmordversuch durch Ersticken. 7 Personen, die ihrem Leben durch Gift ein Ende bereiten wollten, konnten dank dem schnellen Ein-

greifen der Rettungs- und Arztabereitschaft gerettet werden.

Im Eisenbahnverkehr ereignete sich ein Unglücksfall durch Sturz aus dem Waggon. Während der Arbeit auf Baugerüsten verunglückten 3 Personen. Schließlich wurden 3 Arbeiter, die bei der Instandsetzung eines Dampfers in das Getriebe geraten waren, mit schweren Körperverletzungen in das Krankenhaus eingeliefert.

Außerdem enthält die Statistik wieder 3 Fälle von leichtsinniger Alarmierung der Rettungsbereitschaft aus ganz geringfügigen Anlässen. \*\*

† Ein Sommerfest veranstaltete die Thorner Ortsgruppe des Verbandes christlicher Kaufleute am Sonntag im Waldrestaurant Barbarken, wozu weit über 3000 Personen erschienen waren. Die Besucher wurden nach dem etwa eine Meile von der Stadt entfernten Lokal durch Autobusse befördert, von denen einige infolge zu starker Überlastung Federbrüche und andere Havarien erlitten. Auf dem Theaterplatz spielten sich wahre Schlachten um einen Autoplatz ab — für Nichtbeteiligte ein ergötzliches Bild. \*\*

† Die Unsicherheit auf der Basarkämpfe. Nachdem vor einigen Wochen zwei weibliche Personen überfallen und vergewaltigt worden waren, ereignete sich am Montag wieder ein neuer unerhörter Vorfall. Gegen 6 Uhr nachmittags wurde eine alleingehende weibliche Person von drei unbekannten Männern angehalten, die ihr unsittliche Anträge machten. Als sie sich dies verbat, begarnen die Unhelden auf sie einzuschlagen. Sodann raubten sie ihr das Handtäschchen mit 80 Zloty Inhalt, festen sich in einen am Ufer haltenden Kahn und ruderten nach der Jakobsvorstadt hinüber. Die überfallene musste durch das Rettungssauto abgeholt und in das Städtische Krankenhaus eingeliefert werden, da sie mehrere Verletzungen erlitten hatte. Nach den rohen Patronen wird polizeilichersorts gefucht. \*\*

† Zurückverlegung der Autobushaltestellen? Der Burgstarost hat eine Verordnung über die Autobushaltestellen ausgearbeitet und der Wojewodschaft zur Bestätigung vorgelegt. Falls diese neue Verordnung in dem eingereichten Wortlaut ins Leben treten sollte, so wird die Autobushaltestelle, die seinerzeit mit dem Inkrafttreten der neuen Marktverordnung nach dem Theaterplatz verlegt wurde, wieder nach dem Neustädtischen Markt zurückverlegt werden. Von den Restaurations- und Geschäftsinhabern der Neustadt dürfte diese Änderung mit Freuden begrüßt werden. \*

† Straßenperrung. Wegen der Schienenauswechslungen, die von dem Elektrizitätswerk an der Ecke der Kopernikus- und Heiligen Geiststraße vorgenommen werden, bleibt der Fuhrwerksverkehr in diesem Abschnitt am Mittwoch und Donnerstag gesperrt. Der Verkehr der Straßenbahn erleidet hierdurch keine Unterbrechung. Der Nachverkehr wird durch Umsteigen aufrechterhalten. \*\*

† Auf der Straße zusammengebrochen ist am Montag abend gegen 10 Uhr die in Ostajewo, Kreis Koło, wohnhafte 28jährige Arbeiterin Antonina Tarczko. Sie war plötzlich erkrankt und musste durch das Sanitätsauto fortgeschafft werden. \*

† Wegen Nahrungsmittelstörung wurde am Dienstag eine Marktfrau auf dem Altstädtischen Markt (Starý Rynek) festgenommen. Aus der von ihr gekauften Butter drückte eine Hausfrau eine Menge Wasser aus und ebenso stellten andere Käuferinnen fest, daß ihre Butter im Inneren Wasser enthielt. Hoffentlich wird die Betrügerin so bestraft, daß ihr das Wiedererscheinen auf unseren Wochenmärkten ein für allemal verleidet wird. \*\*

† Dem letzten Polizeibericht zufolge gelangten am Montag drei kleinere Diebstähle, drei Verstöße gegen polizeiliche Verwaltungsvorschriften und eine Zu widerhandlung gegen sanitätspolizeiliche Verordnungen zur Anzeige. \*\*

† Aus dem Landkreise Thorn (Toruń), 30. Juli. In Stewken (Stawki) in der Nähe des Hauptbahnhofs wurde der Briefträger Antoni Lukomski in der Nacht zum Montag durch Einbrecher bestohlen, die sich nach Ein-

**Amat-Seifenflocken**

sind halb so teuer aber ebenso gut wie sämtliche ausländischen Seifenflocken.

drücken einer Fensterscheibe Eingang verschafft hatten und Damen- und Herengarderobe im Gesamtwert von etwa 2000 Zloty entwendeten. Eine polizeiliche Untersuchung ist eingeleitet.

\* Berent (Brościerzyna), 30. Juli. Am Sonnabend ertrank in Grabowska Huta hiesigen Kreises das zweijährige Töchterchen Maria des Leon Fredy in einem etwa 20 Meter vom Hause befindlichen, nicht zugedeckten Brunnen, der Eigentum von Walenty Kaszubowski ist. Durch einen fehlerhaften Schornstein entstand auf dem Hausboden bei Teodor Andrzejkowski in Stara Kiszawa hiesigen Kreises Sonnabend nach gegen ½ 12 Uhr Feuer. Das Wohnhaus wurde eingäschert, so daß ein Schaden von etwa 9000 Zloty entstand. Dieser ist bis auf 1000 Zloty durch Versicherung gedeckt.

† Culm (Chełmno), 30. Juli. Das hiesige Standesamt registrierte in der Zeit vom 1.–15. Juli dieses Jahres 12 eheliche Geburten (sechs Knaben und sechs Mädchen), die eheliche Zwillingssgeburt von Knaben sowie vier uneheliche Geburten (drei Knaben und ein Mädchen). Die Zahl der Sterbefälle betrug 12, hierunter fünf Kinder unter einem Jahr. In demselben Zeitraum wurde eine Hochzeit vollzogen.

† Dirschau (Działdowo), 28. Juli. Vor einigen Tagen wurde in die Wohnung des Schäfers Preys im benachbarten Czarlin eingebrochen. Der Täter forderte mit vor gehaltenem Revolver die Herausgabe von Geld, wobei ihm 180 Zloty und eine silberne Taschenuhr in die Hände fielen. Die sofort internommene Nachforschung nach dem Einbrecher hatte anfangs keinen Erfolg, bis es schließlich einem Kriminalbeamten gelang, den Banditen in Dirschau zu verhaften. Es handelt sich hier um einen Mann namens Stanislaus Trafzyl, der bis vor kurzem in Schlesien gewohnt hat. Der Einbrecher wurde von dem Überfallenen erkannt und in das hiesige Gerichtsgefängnis eingeliefert.

— Den hiesigen Bahnhof passierte wiederum ein Emigrantentransport von zusammen 190 Personen. — In die Wasser mühle im benachbarten Pęplin sind in der letzten Nacht bisher unbekannte Täter eingebrochen. Sie stahlen 15 Hühner, einen Plan und mehrere andere Sachen. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet. — Laut Verordnung des Starosten ist der Preis für ein Bierfundroggenbrot auf 75 Groschen festgesetzt worden. Die Preise für Fleischwurst und Semmeln sind unverändert geblieben.

† Lesien (Leszno), 28. Juli. Gestern fand im Pfarrpark das Kinder-Sommerfest statt, an dem sich etwa 60 Kinder beteiligten. Sacklauen, Springen nach Süßigkeiten und Würstchen und eingeläufige Spiele erfreuten auch die zahlreich erschienenen Erwachsenen. An Bewirtung fehlte es nicht; die Kinder bekamen Schnecken und Milch und abends Würstchen und Weißbrot.

† Neustadt (Wejherowo), 29. Juli. In der letzten Sitzung des hiesigen Haus- und Grundbesitzer-Vereins wurde zunächst ein belebendes Referat in Sachen der Einkommensteuer gehalten, worauf über Aufnahmen von Hypotheken verhandelt wurde. So-

**Thorn.**

**Pumpen  
Klosette, Bade-  
und  
Wasserleitung-  
Anlagen**

**Reparaturen**  
werden sachgemäß  
ausgeführt.

**Fr. Strehlau & Co.**  
G. m. b. H.  
Toruń,  
ulica Rabiańska 4.  
Telefon 188. 4888

**Fischnetze  
Garn, Leinen  
Tau, Bindfaden**  
empfiehlt

**Bernhard Leiser Sohn**  
Toruń - sw. Ducha 19  
Tel. 391. 7428

**Damen** erlernen Zu-  
schniden und  
Nähen hämlich. Garde-  
robe (auch abends). 8290  
Barb. Różana 5.

**Gute Pension**  
für Gymnasiasten in  
polnischem Hause. 8290  
Lehrer Bitter, Toruń.  
Klonowica 4.

**Pa. Bawlen-Bein**

Alsoelder 1928 per Flasche 3.50 zł

**W. Maćkowiak, Toruń**  
vorm. Sultan & Co. 7582

**Für die Einmachzeit!**

**Ullstein-Sonderhefte:**  
Vom Obst ein machen

**Salizyl - Pergament - Papier**

Glashaut

in Bogen vorrätig bei

**Justus Wallis, Papierhdlg.**

Toruń Gegründet 1853

7312

Justus Wallis, Papierhdlg.

Toruń Gegründet 1853

7312

dann wurden Exemplare der genehmigten Haushaltung verteilt, die sowohl den Wünschen der Haushalter, als auch der Richter entspricht. Nach einer lebhaften Diskussion über verschiedene interne Angelegenheiten erreichte die Sitzung ihr Ende. — Gestern wurde ein etwa 16jähriges Mädchen von einem Polizeibeamten arretiert, das verschiedene Familien in der Stadt bestohlen und die Waren noch bei sich hatte. Diese wurden ihm abgenommen und den Geschädigten zurückgestellt, worauf die jugendliche Diebin ihren Eltern, denen sie seit Tagen verschwunden war, zurückgeführt wurde.

\* Rehden (Radzyn), 29. Juli. Mit einer gefälschten Liste versuchten hier drei Personen Spenden für die Arbeitslosen zu sammeln. Sie besuchten vor allem die kleineren Landwirte der hiesigen Gegend. In Rehden wurde die Fälschung der Liste durch einen Polizeibeamten, dem die drei „Sammler“ in die Hände liefen, entdeckt. Der Beamte veranlaßte die sofortige Verhaftung der Betrüger.

p. Tuchel (Tuchola), 29. Juli. Über die Mordtat in Schleben (Zalno) bei Tuchel sind nunmehr noch folgende Einzelheiten bekannt geworden: Der ermordete Alexander Wera kehrte im Jahre 1922 aus russischer Gefangenschaft zurück und fand an der Eisenbahn in Konitz Beschäftigung. Für sein Privatvermögen kaufte er sofort ein Anwesen in Schleben. Seine Frau und Kinder bewirtschafteten das Anwesen, während er selbst noch in Konitz seinen Dienst versah. Im Dezember 1923 wurde er entlassen und begab sich nun auf seine Ansiedlung. Schon im Februar 1924 erfolgte die schreckliche Mordtat. Nach Erzählungen seiner Ehefrau, seiner Kinder und des Eisenbahndienstes Zalewski sollte Wera sich wieder nach Russland begeben haben. Bald danach verkaufte seine Frau das Anwesen und verzog nach Konitz. Das Verschwinden des A. Wera geriet schnell in Vergessenheit, zumal von der Polizei auch keine weiteren Nachforschungen angestellt wurden. Bis schließlich durch mehrere Anzeigen die Polizei auf das plötzliche Verschwinden des Wera erneut aufmerksam gemacht zur Verhaftung der Ehefrau des W., deren Sohn Aloisius und des Geliebten der Frau W., des Eisenbahndienstes Zalewski, schrift. Den damals auf dem Anwesen beschäftigten Knecht Josef Blaszkowski quälte nun auch das böse Gewissen, als er von der Verhaftung der angegebenen Personen erfuhr; er stellte sich freiwillig der Polizei, wo er — wie wir bereits berichteten — einen ausführlichen Bericht über den begangenen Mord erstattete.

### Freie Stadt Danzig.

\* Ein Kind vom Motorrad angefahren. Auf dem Schönfelder Weg wurde der dreijährige Gerhard Neffke aus Ohra von einem Motorradfahrer angefahren. Der Junge spielte auf dem Bürgersteig und wollte die Straße überschreiten, ohne auf das in langsamem Fahrt herannahende Motorrad zu achten. So lief er direkt vor das Rad. Der Kleine erhielt von der linken Seite der Lenkstange einen Stoß, wodurch er hinsiel und sich Hautabschürfungen am rechten Bein und Arm sowie eine Wunde an der rechten Kopfseite zog. Die herbeigeeilte Mutter brachte das Kind sofort zu einem Arzt.

\* Zwei Strafgefangene entwichen. In der Nacht zum Dienstag wurde das Überfallkommando nach der Strafanstalt gerufen, weil dort zwei Strafgefangene entwichen waren. Es handelt sich um die Strafgefangenen Max Kosminski und Max Tuchlinski, die beide noch bis 1931 Gefängnisstrafen abzubüren haben. Trotz eifrigem Absuchens der gesamten Umgebung konnten die Entwichenen nicht ergriffen werden.

### Aus den deutschen Nachgebieten.

\* Johannisthal, 29. Juli. Von einer 6-Millimeter-Kugel getroffen wurde auf rätselhafte Weise der 18jährige Schüler Kurt Fabian aus Johannisthal, der mit einer Wandergruppe am Kais-See bei der Försterei Rudczanny weilte. Die Kugel blieb hinter dem Handgelenk im Unterarm stecken. Die Polizei nahm sofort Ermittlungen vor. Anscheinend ist der Schuß von einem Mitglied einer anderen Wandergruppe abgegeben worden.

\* Angerburg, 29. Juli. Vermisst. Die beiden Brüder Binder aus Kiel unternahmen eine Masurentour. Am Sonntag mittag trennten sich die Brüder, um auf zwei verschiedenen Wegen ein gemeinsames Ziel zu erreichen. Seitdem ist der eine der Brüder, der stud. phil. Helmut Binder, verschwunden. Es wird befürchtet, daß er Selbstmord begangen hat.

\* Königsberg, 29. Juli. Schwerer Autounfall. Der Geschäftsführer Erich Brauer befand sich mit seinem, von ihm selbst gesteuerten Wagen auf der Fahrt nach Königsberg. Kurz hinter Langheim auf der Chaussee Kostenburg-Bartenstein überholte ihn der Wagen des Brunnendauers Raffel. Raffel soll mit seinem Auto gleich nach dem Überholen wieder scharf nach rechts gebogen sein und das Tempo vermindert haben. Brauer bog zur Vermeidung eines Zusammenstoßes noch weiter auf die rechte Seite der Chaussee und fuhr dabei gegen einen starken Baum. Von den fünf Insassen wurden Frau Brauer, ihr dreieinhalbjähriger Sohn und ein 11jähriges Ferienkind aus dem Herzen schwer verletzt. Frau B. erlitt einen Schädelbruch, ihr Kind eine Verletzung der Wirbelsäule. Bei Frau Brauer und mehr noch bei ihrem Kind besteht Lebensgefahr. Brauer selbst und sein zweiter Sohn blieben unverletzt.

\* Lübeck, 28. Juli. Geistesgegenwart eines Verunglücks. Der 77 Jahre alte Arbeiter Zummoch in Wyrom geriet mit der Hand in einen Erdnusskuchenbrecher. Zum Glück hatte er so viel Geistesgegenwart, daß er mit der freien Hand den Betrieb abstellte. Da trotz seiner Hilferufe niemand vorbeikam, löste der Mann nach und nach die Schrauben der Walzen, um die eingeklemmte Hand allein freizubekommen. Nach der Anlegung eines Notverbandes wurde der Verunglückte dem Dramburger Krankenhaus aufgeführt, wo die Hand sofort abgenommen werden mußte.

### Berlangen Sie überall

auf der Reise im Hotel, im Restaurant  
im Café und auf den Bahnhöfen die

Deutsche Rundschau.

## Polnische Verlegerstattung. Schlägerei in einem Danziger Tanzlokal.

Am vergangenen Sonntag hat in einem Danziger Tanzlokal eine Schlägerei stattgefunden, bei der fünf Danziger durch polnische Matrosen verlegt wurden. Dieser Vorgang wird nun von einem Teil der polnischen Presse nach bekanntem Muster ausgewertet. So gibt der „Kurier Poznański“ darüber unter den Überschriften

„Bestialischer Überfall auf polnische Matrosen in Danzig“, „Fünf Matrosen des Torpedoboots „Mazur“ auf der Straße überfallen und mit Messern bearbeitet“ folgende Darstellung:

„Noch ich das Echo des letzten Überfalls auf Matrosen der englischen Kriegsschiffe nicht verklungen, und schon haben wir einen neuen Fall des Ausbruchs tierischer Instinkte von Danziger gegen polnischen Matrosen zu notieren. Am vergangenen Sonntag abend wurden auf der Straße in Danzig fünf polnische Matrosen vom Torpedoboot „Mazur“, das sich gegenwärtig in der Danziger Werft befindet, überfallen. Bevor sich die überreichten polnischen Matrosen zu orientieren vermochten, wurden sie mit Messern gestochen und mit Schlagringen bearbeitet. Die Danziger Polizei intervenierte, wie gewöhnlich, erst nach dem Vorgang. Vier Matrosen konnten, nachdem sie in der Rettungsstation verbunden worden waren, auf Deck des Torpedoboots zurückkehren, der fünfte aber, namens Adamczak, mußte ins Spital gefahren werden, da er außer zahlreichen Stich- und Hiebmunden ein gebrochenes Bein hat. Es ist zu betonen, daß die polnischen Matrosen die Schlägerei nicht ergriffen haben und sich auf der Straße durchaus nicht verteidigt. Wie wir erfahren, wird von polnischer Seite eine Intervention beim Danziger Senat erfolgen. Es ist nicht ausgeschlossen, daß die polnische Regierung für die Matrosen eine hohe Entschädigung fordern wird.“

### Die Danziger amtliche Darstellung.

Die Danziger Polizei veröffentlicht über diesen Vorgang folgenden amtlichen Bericht, der auch im Auszuge vom „Kurier Poznański“ wiedergegeben wird:

Am vergangenen Sonntag gegen 10.45 Uhr abends wurde das Überfallkommando nach dem Casino Allee gerufen, wo von polnischen Matrosen eine wilde Schlägerei inszeniert worden war. In das Lokal, in dem ein öffentlicher Tanz stattfand, waren nach Angaben des Geschäftsführers Kurt Hoffmann etwa sechs polnische Matrosen gelöscht. Sie belästigten die anwesenden Gäste. Der Geschäftsführer verbot sich diesen Unfug, worauf er von dem Matrosen Chaluk einen Schlag mit der Faust ins Gesicht erhielt.

Gleich darauf zog Chaluk einen Dolch

und versuchte, dem Geschäftsführer H. einen Stich in die Bauchgegend zu versetzen. Hoffmann wehrte den Stich jedoch ab, wurde dabei aber an der linken Hand verletzt.

Darauf kamen auch die anderen polnischen Matrosen hinzu. Es entstand eine grohe Schlägerei, bei der sich die Polen des Meisters bedient haben sollen. Beim Eintreffen des Überfallkommandos hatten die polnischen Matrosen

die Flucht ergriffen;

jedoch gelang es den Schupobeamten, die Täter im Steffenspark zu stellen. Da die Ausreißer auf Anruf zweier Schupobeamter nicht stehen blieben, gaben diese einige Schreckschüsse ab. Die polnischen Matrosen Chaluk, Mitzka und Chodum, sämtlich vom polnischen Kanonenboot „Mazur“, das zurzeit am Holm liegt, leisteten bei der Festnahme erheblichen Widerstand, indem sie sich mit den Fäusten gegen den Boden stemmten und sich loszureißen versuchten, so daß die Beamten gezwungen waren, von der Hiebwaffe Gebrauch zu machen.

Ein vierter polnischer Matrose, dessen Name unbekannt ist, der aber auch an der Schlägerei beteiligt war, sich indes an dem Widerstand nicht beteiligt hatte, wurde von den Beamten auf der Nasenlänge des Steffensparks aufgefunden. Er hatte sich anscheinend auf der Flucht einen linkseitigen Oberschenkelbruch zugezogen und wurde ins Städt. Krankenhaus eingeliefert. Bei dem Matrosen Chaluk wurde ein Dolch vorgefunden. Der Matrose Mitzka hatte am Hinterkopf zwei leichte Verletzungen, die von einem Arzt verbunden wurden. Von den Matrosen wurden insgesamt

fünf Personen verlegt,

und zwar erlitten der Geschäftsführer Hoffmann eine Schnittwunde an der linken Hand, der Arbeiter Maximilian Krzyza aus Schidlik, Rothahnhengang 6, zwei Stichwunden an der linken Körperseite, der Schlossergeselle Ernst Schneider aus Schidlik, Mittelstraße 4, eine Stichwunde in der linken Schulter, der Dachdecker Paul Willer aus Danzig, St. Michaelsweg 8, eine Stichwunde über dem linken Auge und der Maschinenbauer Artur Werner aus Danzig, Lindenstraße 6, Schwelungen am linken Fuß in der Knöchelgegend.

Sämtliche Verletzten wurden — der „Danziger Allgemeine Zeitung“ zufolge — ins Städt. Krankenhaus gebracht, wo ihnen Verbände angelegt wurden. Krzyza mußte wegen der Schwere seiner Verletzungen im Krankenhaus verbleiben. Im Steffenspark, in dem die polnischen Matrosen flüchteten, ist nachträglich ein Taschenmesser, eine Matrosenmütze und ein polnisches Abzeichen, ferner im Garten der Polizeiwache eine Pistole mit drei Patronen gefunden worden. Nach dem bisherigen Ergebnis der Ermittlungen steht fest, daß die polnischen Matrosen die Angreifer gewesen sind. Sie sind dem Amtsgericht zugeführt worden.

Wie nachträglich durch Anfragen beim städt. Krankenhaus festgestellt wurde, ist der Oberschenkelbruch des polnischen Matrosen die Folgeerscheinung eines Einschusses, den er auf der Flucht erhalten hat.

### Der Koffer des Kardinals.

Ein interessanter Kompetenzkonflikt zwischen dem Vatikan und dem italienischen Staat.

Nom (Vatikanstadt), 29. Juli. (PAT.) Zwischen dem Vatikan und dem italienischen Staat ist es zu einem interessanten Rechtskonflikt gekommen. Die vatikanischen Behörden hatten offiziell den Nachlaß des kürzlich verstorbenen Kardinals Vanutelli versiegelt. Die

Bollein, regelmäßige Gärungsvorgänge im Dickdarm, Leberbeschuppung, Gallensteckung, Seitensteckung, Brustfellsteckung, Herzklöpfen werden durch das natürliche „Franz-Josef“-Wasser behoben und der Blutandrang nach dem Gehirn, den Augen, den Lungen oder dem Herzen verhindert. In Apotheken und Drogerien erhältlich. (6427)

Erben des Verstorbenen widersehen sich nicht der Versiegelung des Kabinetts und des Schlafzimmers des Kardinals; sie gestatten gleichzeitig, alle amtlichen Schriften für herauszunehmen. Sie beanspruchen jedoch die Herausgabe der persönlichen Korrespondenz und alles dessen, was keinen offiziellen Charakter trägt. Diese in einem Koffer aufbewahrten Dokumente wurden bei einem vatikanischen Beamten, einem italienischen Staatsangehörigen, erfaßt, entdeckt. Nachdem die Behörden des Vatikans davon erfahren hatten, entzogen sie einen Untersuchungsrichter, der den Koffer versiegelt und die Besitzung gab, ihn nicht ohne Genehmigung der vatikanischen Behörden auszuhändigen. Die Erben forderten vergeblich die Herausgabe des Koffers, sie wandten sich endlich an das italienische Gericht mit einer Klage wegen Aneignung des Depositums.

Im Zusammenhang mit dem Konflikt wegen des Nachlasses des Kardinals sehen die örtlichen Gerichtskreise mit großem Interesse der Verhandlung vor dem italienischen Gericht entgegen. Es handelt sich nämlich um den ersten Kompetenzkonflikt nach dem Abschluß des lateranischen Abkommens. Juristische Kreise befürchten, daß der vatikanische Untersuchungsrichter das Recht gehabt habe, den, einem italienischen Staatsangehörigen gehörenden, Koffer, der sich in der Wohnung eines italienischen Bürgers, wenn auch vatikanischen Beamten befindet, auf italienischem Gebiet zu versteigen. Wird nun das italienische Gericht die Rückgabe des Koffers anordnen können trotz des von den vatikanischen Gerichtsbehörden ergangenen Verbots der Herausgabe? Und sollte diese Anordnung getroffen werden, wie werden sich die vatikanischen Behörden verhalten? Auf diese Fragen wird nach einigen Tagen das italienische Gericht antworten, das sich mit dieser interessanten Sache beschäftigen wird.

### Dornfelder Jugendwoche.

Die goldgelben Weizenfelder der westkarpathischen Ebene neigen sich fröhlich der Ernte entgegen. Grabkreuze rings umher, verstreut in den gesegneten Fluren, mahnen an ernste, große Tage.

Und jährlich ziehen singend Jungscharen heran, aus allen Gauen Polens, deutsches Jungvolk, um in ganz abgelegener, podolischer Ecke, zwischen Lemberg und Stryj, in einer großen deutschen Siedlung, unserm Dornfeld, die weitbekannte Jugendwoche zu verleben oder besser gesagt, zu erleben. Vom 7.—13. Juli war sie in diesem Jahre. Nach Hunderten zählten wir die Teilnehmer, die unter den blühenden Linden und schattigen Kastanien des Volkshochschulgartens zusammentrafen.

Und dann gabs ein Leben! Ein Singen, ein Reigen, ein Jubeln — wie fröhlich lebendige Jugend es nur erleben kann. Doch neben Lust und Scherz gibt es auch Ernst und Tiefe.

Denn nicht nur Muße und Vergnügen allein gibt solche Freizeit. Ein großes geistig-seelisches Erleben soll sich anschließen. So wand sich ein großer Arbeitsplan durch die Woche: „Wege ins Heute!“

Unser schicksalsschweres Heute, von dem wir ein besseres Morgen erhoffen, führt auf die Spuren vom gestern. Ein tieferer Einblick in das Gewordene gibt da oft Richtlinien für das werdende Morgen. So geben die Vortragsthemen in ihrem Aufbau den Weg, den wir weisen und führen wollen. Die Morgenstunden, die Pf. Lic. Weidauer hält, werden wahre Feierstunden. Welch reiches, tiefes Seelenleben spricht da zu uns von Not und Freude unserer Tage! Wie die Kirche seit langem den Weg zur Freiheit schreiten will — wie aber andererseits die Freiheit von der Kirche bis zur Freundschaft gegen die Kirche sich steigert — das bringt uns der erste Tag.

Der zweite Tag spricht zur Jugend von der Jugend. Der Lebensstil von gestern und heute wie er ist und sein sollte und wie bewegte Jugend um Bereitung ringt und kämpft! Das fordert eine recht erregte Aussprache heraus. Die Ehe — als Lebensfrage — wie sie gerade jetzt im Schrifttum aller Welt in den Vordergrund gerückt wird, tritt in den Besprechungspunkt eines Tages. Der Verfall der christlichen Ehe von gestern und das Ringen um ein neues, gesundes Volkswerden sind ja auch diese wirkliche Lebensfragen unserer deutschen Jugend und sind wert, einmal grell unter den Spiegel der Betrachtung gehalten zu werden. Das Bildungsideal der neuen Volksbildung beschließt den Durchblick des Wochenthemas. Die Vortragenden der Woche, Pf. Lic. Weidauer-Kolomea, Jugendpastor Brauer-Posen, Dr. Seefeld-Dornfeld und seine Gattin, Herr Damaskus-Bromberg und Volkshochschullehrer Pf. Laumann-Dornfeld, hatten die Themen treffend beleuchtet und in sehr anregenden Aussprachen wurde der Kernpunkt der Woche von allen Teilnehmern verarbeitet und vertieft. Herr Rud. Mirk-Breslau füllte die Freizeit mit einem Laienkurs und Musiklehrer Fritz Schärlach-Bielitz leitete wieder trefflich eine begeisterte Singstunde. Ein Tagesausflug führte uns bei schönstem Wetter durch ukrainische und deutsche Siedlungen in Dornfelds Umgebung, um den Besuchern einen Einblick in unsere Gegend zu geben. Die Abende der Jugendwoche waren ebenfalls festlich ausgestaltet worden. Da gabs einen Liederabend, einen Heimatabend, einen humoristischen Abend, einen Musikabend, einen Abend hörten wir Frau Weltorns Bericht über den Auslandsdeutschen-Tag in Salzburg und einen Abend lachten wir über den lustigen Kasparle, den uns Damaskus inmitten der Kasparle-Bühne zeigten! So war die ganze Woche einem Wogen und Aufschwung zu vergleichen, die neue Schaffensfreude und Anregung in den Alltag so vieler deutscher Jugendlicher werden sollen, damit ihr Schicksal, in der Verstreitung mit sich selbst fertig zu werden, einen Halt findet.

Von dieser Woche aus wollen wir die Tage in Dornfeld betrachten und dafür dankbar sein. Wenn jetzt noch einige Gruppen sich rüsten, von der Höhe der Karpathen spitzen hinunter zu schauen in das sonnige Land, das vom Fels bis zum baltischen Meeresspiegel hinüber sich dehnt, so möchten auch wir dabei erkennen, daß Sonne da ist, wo man sie braucht — daß sie aber erkämpft werden muß mit Einsatz ganzer Persönlichkeit! Und möchten all die schönen Eindrücke noch lange nachklingen, in den Herzen der Jugendlichen besucher.

# Wirtschaftliche Rundschau.

## Kohlenverständigung England—Deutschland—Polen.

London, 29. Juli. In einer am Sonntag in Durham gehaltenen Rede erklärte der Minister für Industrie, Graham, daß jetzt, nachdem das Kohlengesetz durch das Unterhaus bereits beschlossen worden ist, der nächste Schritt eine internationale Verständigung mit Deutschland und Polen sein müsse.

## Das Zusakabkommen zum deutsch-finischen Handelsvertrag und die polnische Butterausfuhr.

Von zuständiger Seite erfahren wir, daß trotz einiger Schwierigkeiten, welche in letzter Minute entstanden sind, das Zusakabkommen zum deutsch-finischen Handelsvertrag in den nächsten Wochen in Kraft treten dürfte. Bekanntlich betrifft dieses den Vertrag Finlands auf den Vertragszoll in Höhe von 27,50 Rmk., damit im Bezug auf die Butterausfuhr der im Juli 1929 festgestellte autonome Zollzoll in Höhe von Rmk. 50.— auf alle Länder einheitliche Anwendung findet. Für die polnische Butterausfuhr wird das Inkrafttreten des deutsch-finischen Zusakabkommens von großer Bedeutung sein. Während nämlich sämtliche Länder bis jetzt den Vertragszoll als bezahlt haben, war die polnische Butter mit dem autonomen Zollzoll von 50.— Rmk. pro 100 Kilogramm belastet, also heinrich um das Doppelte.

Bis zum 1. August 1929, dem Zeitpunkt des Inkrafttretens des erhöhten autonomen Zollzolls entwidelt sich die deutsche Butterausfuhr aus Polen folgendermaßen:

	1926	1927	1928	1929
in Tonnen	(Jan.)	(Juli)	(Jan.)	(Juli)
Gesamteinfuhr Deutschlands	977 884	1 082 657	1 265 684	746 981
Einfuhr auf Grund des Vertragszolls	781 015	956 741	1 098 654	658 457
Einfuhr auf Grund des Vertragszolls in % der Gesamteinfuhr	80	89	87	88
Einfuhr auf Grund des autonomen Zollzolls	196 860	125 916	171 980	87 654
% der Gesamteinfuhr	20	11	18	12
Einfuhr aus Polen	45 251	55 449	91 931	62 835
% der Gesamteinfuhr	4,6	5,1	7,3	8,4
Einfuhr aus Polen in % der Gesamteinfuhr auf Grund des autonomen Zollzolls	22	44	54	74

Aus der Zusammenstellung geht hervor, daß vor der Erhöhung des autonomen Zollzolls die Einfuhr polnischer Butter nach Deutschland eine ständige Steigerung aufwies, obwohl die Einfuhr aus Polen mit einem Zollzoll von 20.— Rmk. also um 2,50 Rmk. mehr als die Vertragsländer Deutschlands belastet waren. Auch über der Anteil Polens an der Gesamteinfuhr auf Grund des autonomen Zollzolls, da in der Zwischenzeit mehrere Länder, unter anderen Litauen und Estland ihre Handelsverhältnisse mit Deutschland geregelt haben.

Nach dem 1. August 1929, d. i. nach Inkrafttreten des erhöhten autonomen Einfuhrzolls hat sich die Lage zu Ungunsten Polens geändert.

Unter dem Einfluß des erhöhten Zollzolls ist die Einfuhr aus Polen von 8,4 Prozent in der Periode Januar-Juli 1929 auf 7 Prozent, in den übrigen Monaten 1929 zurückgegangen, und fiel im 1. Halbjahr 1930 auf 5 Prozent der Gesamteinfuhr Deutschlands. Gleichzeitig war Polen das einzige Land (98 Prozent), welches den autonomen Zollzoll zahlen mußte.

Es geht daraus hervor, daß nach Gleichstellung sämtlicher Länder auf dem Gebiete der Butterausfuhr die Konkurrenzbedingungen der polnischen Butter auf dem deutschen Markt sich bedeutend bessern werden. Während nämlich Polen den gleichen Zollzoll wie bisher zahlen wird, müssen die anderen Länder eine Mehrbelastung von fast 100 Prozent in ihre Ausfuhrmotive einfakturieren.

Aus diesem Grunde wird in Polen der endgültige Abschluß des deutsch-finischen Zusakabkommens mit großer Spannung erwartet.

## Russisch-amerikanischer Handelskonflikt.

Der Kampf amerikanischer Wirtschaftskräfte gegen die Einfuhr russischer Waren nimmt immer schärfere Formen an und scheint zu einem Abbruch der Handelsbeziehungen zwischen beiden Ländern zu führen. Unterstaatssekretär Roman, der Botschafter des Sowjetstaates, erklärte, es sei einwandfrei festgestellt worden, daß katholische Priester, Großbauern und Mitglieder der alten Aristokratie z. m. g. s. eise zur Arbeit in der Sowjetindustrie, sowie in den Kohlen- und Manganbergwerken Sowjetrußlands herangezogen werden. Daher könne Sowjetrußland zu Preisen verkaufen, mit denen die amerikanische Industrie nicht konkurrieren könnte. Die Regierung habe energische Abwehrmaßnahmen ergriffen; sie werde gegebenenfalls auch vor einem Einfuhrverbot für sämtliche russische Waren nicht zurückstehen. Das Embargo auf Gold zur Papierfabrikation sei der erste Schritt, ferner seien Untersuchungen im Gange, ob das Einfuhrverbot auf Kohle und Manganerze ausgedehnt werden soll.

Die Verhandlungen der sowjetrussischen Handelsvertretung mit den amerikanischen Zollbehörden über die Aufhebung des Zollverbots für drei Schiffsladungen Goldstücke sind am Montag ergebnislos verlaufen. Am Dienstag unternimmt die Amtsg einen Protestschritt in Washington.

Die sowjetfeindliche Bewegung wird vom Vizepräsidenten der amerikanischen Arbeitervereinigung, Matthew, voll unterstützt, der im Interesse der Arbeiterschaft für den Hochschulzoll eingetreten ist und jetzt die Sperrung der gesamten russischen Einfuhr forderte.

Mechanisierung des polnischen Bäckereigewerbes. Eine Mechanisierung des polnischen Innensenministers sieht die zwangsläufige Mechanisierung des polnischen Bäckereigewerbes vor. Aus diesem Anlaß ist eine Delegation der Bäder beim polnischen Innensenminister erschienen, welche den Antrag stellte, die Regierung möge Kredite für die Durchführung der Verordnung zur Verfügung stellen, und außerdem die Mechanisierungstricht verlängern. Der Minister hat sich eine Entscheidung vorbehalten.

Polnische Zollerhöhung für Weizen und Getreide. Polnischen Blättermeldungen aufsorge, hat die Warschauer Regierung beschlossen, die Einfuhrzölle für Weizen und Getreide zu erhöhen. Eine diesbezügliche Verordnung soll bereits von den zuständigen Ministerialsejars unterzeichnet sein und in den nächsten Tagen im polnischen Gesetzblatt veröffentlicht werden.

Erhöhung der polnischen Ausfuhrprämien. Wie wir erfahren, hat das Wirtschaftskomitee des polnischen Ministerrates die Erhöhung folgender Ausfuhrprämien beschlossen: 1. Bacon und Schinken von 50 Zloty auf 75 Zloty pro 100 Kilogramm, 2. Mehl von 9 auf 12 Zloty pro 100 Kilogramm. — Die Ausfuhrprämien für Roggen und Weizen (6 Zloty pro 100 Kilogramm) und Getreide (4 Zloty pro 100 Kilogramm) bleiben in ihrer jetzigen Höhe bestehen. — Durch die Erhöhung der Ausfuhrprämien für Bacon und Schinken hofft man, die Ausfuhr dieser für die Handelsaison Polens bedeutenden Artikel noch weiter fördern zu können. In Kreisen des polnischen Fleischgewerbes wird der Hoffnung Ausdruck gegeben, daß der Export von Mehl mit dem Inkrafttreten der Verordnung steigen wird.

Für eine Änderung des Verteilungsschlüssels der Getreideausfuhrprämien. Der Verband der polnischen Getreidehändler hat an den Posener Getreideexportverband mit dem Antrage gewandt, den Verteilungsschlüssel für die Ausfuhrprämien zu ändern. Die bisherigen Erfahrungen sollen nämlich ergeben haben, daß die Exportfähigkeit des polnischen Getreidehandels auch nicht annähernd ausgenutzt worden sei. Weiter wird die Aufmerksamkeit des Getreideexportverbandes auf die Tatsache gelenkt, daß bei der Ausfuhr in erster Linie die Westprovinzen Polens berücksichtigt wurden. Aus diesem Grunde wird eine Revision des bisherigen Verteilungsschlüssels verlangt.

Die polnische Getreideausfuhr bis zum 30. Juni 1930. Die prämierte Getreideausfuhr Polens bis zum 30. Juni 1930 d. i. bis zum ursprünglichen Ablauf des deutsch-polnischen Roggenabkommen, zeigt folgendes Bild:

Roggen	222 420	Tonnen	Während	18 845 800	Zloty
Gerste	155 720	"	6 228 800	"	"
Hafer	88 100	"	3 524 000	"	"
Weizen	50	"	8 000	"	"
Mehl	18 555	"	1 759 930	"	"
Malz	785	"	65 350	"	"
Getreigrüne	50	"	4 500	"	"

Die Gesamthöhe der ausgestellten Prämienbilanz beläuft sich auf 24 931 400 Zloty, und unter Berücksichtigung der staatlichen Betreibereserve auf 26 781 400 Zloty. Durch Vermittlung der deutsch-polnischen Roggenkommission in Berlin sind insgesamt 84 010 Tonnen Roggen ausgeführt worden, während die Gesamtmenge der prämierten Ausfuhr 222 420 Tonnen erreicht hat. Die Differenz ist darauf zurückzuführen, daß die Roggenkommission ihre Tätigkeit erst im Februar dieses Jahres aufgenommen hat, während die Ausfuhrprämierung am 16. November 1929 begann. Über die dem deutsch-polnischen Roggenabkommen nicht unterliegenden Grenzstellen sind folgende Mengenmengen ausgeführt worden: Oberhohen 600 Tonnen, polnisch-litauische Grenze Turmont 6525 Tonnen und polnisch-tschechoslowakische Grenze Lebrzowice 7770 Tonnen.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde nemals Verfüllung im "Monitor Polit" für den 30. Juli auf 5,9244 Zloty festgestellt.

Der Zloty am 29. Juli. Danzig: Ueberweisung 57,54—57,69. Berlin: Ueberweisung 46,65—47,05. London: Ueberweisung 43,39. Zürich: Ueberweisung 57,78.

Warschauer Börse vom 29. Juli. Umlöste, Verlauf — Raut. Belojet —, Belarud —, Budapest —, Buleary —, Danzig 173,52 — 173,09, Helsingfors —, Spanien —, Holland 353,89, 359,79 — 357,93, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen —, London 43,39, 43,50 — 43,28, New York 8,898, 8,918 — 8,878, Oslo —, Paris 35,16, 35,15 — 34,97, Prag 26,41%, 26,47% — 26,85, Riga —, Stockholm 239,72, 240,22 — 239,12, Schweiz 173,17, 173,60 — 172,74, Tallin —, Wien 125,93, 126,27 — 125,65, Italien 46,93, 46,81 — 46,57.

Amtliche Devisen-Notierungen der Danziger Börse vom 29. Juli. In Danziger Gulden wurden notiert: London —, Gd. —, Br. New York —, Gd. —, Br. Berlin —, Gd. —, Br. Marstrand 57,55 Gd. 57,70 Br. Noten: London 25,00 Gd. 25,00% Br. Berlin —, Gd. —, Br. New York —, Gd. —, Br. Paris —, Gd. —, Br. Brüssel —, Gd. —, Br. Helsingfors —, Gd. —, Br. Kopenhagen —, Gd. —, Br. Stockholm —, Gd. —, Br. Oslo —, Gd. —, Br. Warschau 57,54 Gd. 57,69 Br.

## Berliner Devisentafel.

Offz. Distrikts- lässe	Für drahtlose Auszäh- lung in deutscher Mark	Im Reichsmark		Im Reichsmark	
		29. Juli	Brief	Geld	Brief
4,5%	1 Amerika . . . . .	4,180	4,188	4,181	4,189
5%	1 England . . . . .	29,324	29,354	20,356	20,393
4%	100 Holland . . . . .	163,23	163,69	163,37	163,71
—	1 Argentinien . . . . .	1,505	1,509	1,515	1,519
5%	100 Norwegen . . . . .	112,09	112,23	112,06	112,23
5%	100 Dänemark . . . . .	112,10	112,32	112,11	112,33
—	100 Island . . . . .	92,02	92,20	92,20	92,20
4,5%	100 Schweden . . . . .	112,45	112,67	112,43	112,68
3,5%	100 Belgien . . . . .	53,605	53,675	53,49	53,61
7%	100 Italien . . . . .	21,835	21,935	21,965	21,94
3%	100 Frankreich . . . . .	16,445	16,495	16,45	16,49
3,5%	100 Schweiz . . . . .	8,24	8,18	8,245	8,145
5,5%	100 Spanien . . . . .	43,70	43,80	47,35	47,45
5,43%	1 Japan . . . . .	2,033	2,067	2,068	2,077
—	1 Kanada . . . . .	4,165	4,183	4,188	4,194
—	1 Uruguay . . . . .	3,447	3,483	3,511	3,519
5%	100 Tschechoslowak. . . . .	12,355	12,415	12,402	12,422
7%	100 Finnland . . . . .	10,119	10,138	10,524	10,544
—	100 Estland . . . . .	111,51	111,73	111,51	111,73
8%	100 Lettland . . . . .	80,62	80,78	80,62	80,78
10%	100 Bulgarien . . . . .	3,632	3,033	3,039	3,039
6%	100 Jugoslawien . . . . .	7,418	7,432	7,422	7,436
7%	100 Österreich . . . . .	58,10	58,22	58,12	58,24
7,5%	100 Ungarn . . . . .	73,31	73,45	73,31	73,45
6%	100 Danzig . . . . .	81,40	81,56	81,40	81,56
—	1 Türkei . . . . .	—	—	—	—
9%	100 Griechenland . . . . .	5,43	5,44	5,43	5,44
—	1 Kairo . . . . .	20,85	20,83	20,87	20,91
9%	100 Rumänien . . . . .	2,426	2,490	2,488	2,492
—	1 Warschau . . . . .	43,			

# Noch immer Kriegsgefangene auf der Teufelsinsel!

Dieser Tage ist in Jugoslawien ein Transport von mehreren hundert Kriegsgefangenen der ehemaligen Mittelmächte eingetroffen, den französisches Militär über die Grenze brachte. Es sind in der Hauptfache Kroaten und Rumänen gewesen, aber auch etliche Deutsche befanden sich darunter. Sie alle hatten fünfzehn Jahre lang auf der berüchtigten Teufelsinsel geschmachtet, wohin sie während des Krieges wegen des Verbrechens der Mutterrei deportiert worden waren. Dabei gibt es aber nach den Mitteilungen der Zurückgelehrten noch eine Menge Leute, die — während der Kriegszeit zu lebenslanger Zwangsarbeit verurteilt — auf diesem furchtbaren Eiland dahinsiechen, ohne jede Hoffnung auf Befreiung und, was das Erstaunlichste ist, im Bewußtsein ihrer völligen Unschuld.

Es handelt sich um Soldaten der alten österreichisch-ungarischen Armee, die im ersten Kriegsjahr zum Teil an der Westfront als Angehörige der dort in Stellung gewesenen Mörserr-Batterien, zum größeren Teil aber an der Balkanfront in französischer Kriegsgefangenschaft geraten waren. Im April 1915 wurden achtzehnhundert dieser Kriegsgefangenen auf einem französischen Dampfer nach Ostasien geschickt, wo sie auf verschiedenen japanischen Inseln untergebracht werden sollten. Der Dampfer hatte eine verhältnismäßig kleine Besatzungsmannschaft an Bord und im Indischen Ozean kam es unter den Kriegsgefangenen zu einer Meuterei, da sie die unmenschliche Behandlung, der sie ausgesetzt waren, nicht länger ertragen wollten.

Offiziere und Mannschaft wurden nach kurzem Kampf überwältigt und die früheren Gefangenen waren nun im Besitz des Schiffes und wollten versuchen, sich nach einem neutralen Hafen durchzuschlagen. Das Wagnis missglückte, denn der Dampfer begegnete schon wenige Tage später einem englischen Kreuzer, dem sein Verhalten auffiel und der ihn zum Stehenbleiben zwang. Es kam zu einem heftigen Feuergefecht, und die Gefangenen mußten sich auf Gnade und Ungnade ergeben. Im Schlepptau des englischen Kreuzers wurde das Transportschiff wieder in die französischen Hoheitsgewässer zurückgebracht und dort den Behörden übergeben. Ein Kriegsgericht fällte ohne weitere Untersuchung und ohne auch nur einen einzigen Angeklagten verhört zu haben, das Urteil. Die achtzehnhundert Soldaten wurden in Reih und Glied aufgestellt und einfach ausgezählt:

Jeder zehnten Mann traf die Todesstrafe durch Erschießen, die noch am gleichen Tage vollzogen wurde, und jeder fünfte wurde zu lebenslanger Zwangsarbeit verurteilt.

Für den Rest lautete das Urteil des französischen Kriegsgerichts auf je 15 Jahre Zwangsarbeit, und im Mai 1915 brachte man die Unglücklichen unter Bedeckung eiglicher Torpedoboote auf die Teufelsinsel, wo sie ihre Strafe absühnen sollten. Das entsetzliche Martyrium dieser Haft ließ viele einen Fluchtversuch wagen. Er mislang immer, und die Aufgegriffenen wurden in Ketten gelegt und mußten

unter der schweren Last der ihnen angelichneten Eisen gewichte die mörderische Arbeit in den Steinbrüchen fortführen.

Wie viele von den Gefangenen in dieser Hölle ihr Leben hingaben, können die nun Zurückgekehrten äußerst nicht errechnen. Über es müssen nicht mentig gewesen sein; denn das Häuslein der Unglücklichen schmolz immer mehr zusammen und von den rund 1440 Kriegsgefangenen, die im Jahre 1915 zu 15jähriger Zwangsarbeit verurteilt worden waren, erlangten jetzt noch knapp 800 die Freiheit. Mitte Mai war ihre Haft zu Ende gewesen und die Franzosen brachten sie nach Jugoslawien, weil die Mehrzahl von ihnen in dem heutigen Königreich Jugoslawien heimatberechtigt ist.

Etwa 80 Mann von den restlichen 160, die damals zu lebenslanger Zwangsarbeit verurteilt worden sind, befinden sich aber weiter auf der Teufelsinsel und sind der Verzweiflung nahe.

## Weitere Europaflieger in Berlin.

Am Dienstag trafen in Berlin neun weitere Europaflieger ein und zwar acht deutsche Flugzeuge und ein polnisches. Bei dem letzteren handelt es sich um das des Leutnants Bajan, der, wie wir gestern berichteten, das Pech hatte, auf dem Fluge von Danzig nach Berlin in der Nähe von Rummelsburg notlanden zu müssen. Wie der Flieger dem Vertreter der Polnischen Telegraphen-Agentur mitteilte, war er infolge Bruches eines Ventils zur Landung gezwungen. Bei der — wie der polnische Pilot betonte — außergewöhnlich gut organisierten Hilfeleistung wurde die Beschädigung bald repariert und der Flug fortgesetzt. Warshaw hatte, nachdem von dem Unfall eine Meldung dort eingegangen war, ein besonderes Junkersflugzeug mit einem Ingenieur und einem Mechaniker nach Danzig gesandt, die sich von dort mit dem Auto nach Rummelsburg begaben. Unterdessen war jedoch die Reparatur bereits beendet. Wie Leutnant Bajan erklärt, wird er wahrscheinlich nicht aus der Liste der Teilnehmer gestrichen werden, da die durchgeföhrte Reparatur erfolgen konnte, ohne daß die von

Schande über die Verträge,  
die einen Friedensschluß herstellten und dabei ehrenwerte Soldaten einer großen Armee als schwer bestraft Kriegsgefangene auf den Teufelsinseln zurückließen!

Schande über die Nation,  
die es fertig brachte, diese Märtyrergestalten des Weltkrieges fünfzehn Jahre lang — weit über den Friedensschluß hinaus — in der Zwangsarbeit der Teufelsinseln zurückzuhalten, als handelte es sich um gemeine Verbrecher.

Heraus, Herr Briand, mit dem Rest  
dieser Unglückslichen!

Sieht so einer Europa aus, daß ihr — wohl gemerkt: mitten im Frieden — noch ein Jahrzehnt lang europäische Männer auf der amerikanischen Teufelsinsel umkommen laßt? Es ist eine paneuropäische Angelegenheit, hier anzuklagen und die Schuldigen zur Verantwortung zu ziehen.

Vor allem aber verlangt Europa, verlangt die Sittlichkeit, verlangt die einfachste christliche Pflicht, daß der „lebenslänglichen“ Zwangsarbeit jener Kriegsgefangenen auf den Teufelsinseln, die nur seelisch aber noch nicht körperlich gemordet wurden, unverzüglich ein Ende gemacht werde.

## Befreit die Kameraden!

Mögen es Kroaten, Rumänen, oder Deutsche sein. Wozu gibt es denn einen Völkerbund? Wozu gibt es christliche Kirchen? Wozu gibt es weltliche Kabinette? Hinter der Maske der französischen „culture“ verbirgt sich eine Teufelsinsel. Und noch immer leiden dort etwa 80 Kriegsgefangene der Mittelmächte in „lebenslänger Zwangsarbeit“.

Lage der Fall unumgekehrt, handelte es sich um französische Kriegsgefangene, wäre die Teufelsinsel eine deutsche Kolonie und wären die Deutschen solche „Sieger“, die ihre Gefangenen trotz des Friedens in lebenslänger Zwangsarbeit knechten — schon der bloße Gedanke an solche ausgemalte Möglichkeit ist Sünde. Weil wir bei unseren Siegen ritterlich waren, und z. B. nach 1870/71 den Feind weder die Schrecken des Krieges noch die Trennung von seinen Gefangenen schmecken ließen, deshalb verschreit man uns als „Barbaren“. Weil wir anerkanntermaßen zu den saubersten Völkern gehören, deshalb verschreit uns der Franzose als „boches“. Und weil die Franzmänner eine Teufelsinsel haben, deshalb sind sie die — „große Kultur nation“!

Jetzt verstehen wir, warum das bis an die Zähne bewaffnete Frankreich nach Sicherheit gegenüber dem entwaffneten Deutschland verlangt: „Weil ein Henker schwebet wie ein Schiff auf ungestümem Meer“ (Sirach 33, Vers 2), denn so spricht der Herr: „Nun sollen die Gefangenen dem Riesen genommen werden, und der Raub des Starken los werden; und Ich will mit deinen Haderern hadern und deinen Kindern helfen!“ (Jesaja 49, Vers 25).

## Niedriger hängen!

Der „Kurier Poranny“, ein Blatt des Regierungsklubs, erlaubt sich den Abdruck eines Gedichts, das in deutscher Übersetzung also heißt:

Es wird wie früher erschallen der Kriegsruf  
der Barbaren,  
Und vom anderen Ufer dringt wieder zu dir,  
o Frankreich,  
Der giftige Speichel der niederrächtigen  
Schlange.  
Hier erscheint der elende Boche;  
Denke daran Frankreich:  
Solange der Rhein nicht dein für ewig,  
Halte immer die Waffen scharf!

Dies „Gedicht“ ist überschrieben: „Die Wacht am Rhein“. Seine Kommentierung ist uns wegen der Verschiedenheit unseres eigenen Bildungsniveaus mit dem des ungenannten polnischen Dichters nicht möglich. In der deutschen Presse wären solche Verse ein Ding der Unmöglichkeit. Gott sei Dank!

der Sportkommission angelegten Plomben entfernt werden mußten. Durch die Notlandung hat der polnische Flieger 15 Strafpunkte bekommen. Die Durchschnittsgeschwindigkeit wurde ihm mit 110 Kilometern angerechnet. Im ganzen wurden ihm 120 Punkte zugewiesen. Der erste der polnischen Flieger, die in Berlin eintrafen, Poncynski, hat 128 Kilometer in der Stunde durchschnittlich zurückgelegt und erhielt 136 Punkte zugeschlagen. Der polnische Flieger Zwirko, der bei Saragossa einen Motordefekt erlitten hat, wird nach Beseitigung dieses Defekts den Flug außer Konkurrenz fortführen. Auch der Leutnant Lewoniewski hat sich aus der Liste der Teilnehmer streichen lassen.

## Deutscher Wert.

Der auf dem Europa-Rundflug tödlich verunglückte Flieger Wolf Dietrich von Redern war Mitarbeiter der Berliner Filiale der Londoner Reklame-Agentur Crawford. In dem Nachruf, den ihm die Londoner Direktion widmet, heißt es: „Er war ein Muster deutscher Pflichterfüllung, immer geleitet vom Gedanken des

# Wenn Sie ein Piano

reell, gut und billig kaufen wollen, dann besuchen Sie das reichhaltige Lager der größten Pianofabrik

**B. Sommerfeld, Bydgoszcz**

ul. Sniadeckich 56.



Nur allererste Referenzen!

Günstige Zahlungsbedingungen. — Langjährige Garantie

Vortschritts, von aufrechter Gesinnung und stets zu neuem Tun bereitem Geist, ein Deutscher mit seltenen Gaben der seinem Vaterland Ehre gemacht hat.“

## Das vorläufige Ergebnis der Wertung

Von den 60 in Berlin zum Europa-Rundflug gestarteten Piloten haben bis Montag abend 16 das vorgeschriebene Pensum von nicht weniger als 7560 Kilometer bewältigt und Berlin wieder erreicht.

Das vorläufige Ergebnis der Streckenwertung stellt sich wie folgt:

1. Board (England) 43 Stunden 2 Min., 176 Stundenkilometer, 270 Punkte, Kat. 1.

2. Poß (Deutschland) 50.43, 149 Stdkm., 264 P., Kat. 2.

3. Morzik (Deutschland) 51.08, 148.1 Stdkm., 263 P.

Kat. 2.

4. Garberry (England) 44.20, 168 Stdkm., 263 P.

Kat. 1.

5. Polte (Deutschland) 51.27, 147 Stdkm., 262 P., Kat. 2.

6. Thorn (England) 48.43, 155.1 Stdkm., 250 P., Kat. 1.

7. Dinort (Deutschland) 52.15, 145 Stdkm., 250 P.

Kat. 2.

8. Finat (Frankreich) 44.01, 187.4 Stdkm., 215 P.

Kat. 1.

9. Arrachart (Frankreich) 56.42, 131 Stdkm., 198 P.

Kat. 1.

10. Dr. Pasewalt (Deutschland) 60.22, 125.2 Stdkm.,

180 P., Kat. 1.

11. Erzherzog Habsburg - Bourbon 67.11,

113 Stdkm., 144 P., Kat. 1.

12. Andrews (England) 77.48, 107 Stdkm., 81 P.

Kat. 1.

Diese Wertung läßt aber noch keine Rückschlüsse auf die endgültige Platzierung zu, da sich nach den bisherigen Meldungen unter den Teilnehmern des Gros folgt mit sehr günstigen Flugzeiten befinden sollen und weil die Ergebnisse der in der ersten Augustwoche in Staaken stattfindenden technischen Prüfungen abgewartet werden müssen.

Wie wir zu der Berechnung der Wertungsziffern erfahren, entfallen auf den Streckenflug überhaupt nur 40 Prozent der Gutpunkte, dagegen 50 Prozent auf die technischen Prüfungen; die letzten zehn Prozent kommen auf Ausrüstung und Ausstattung der Maschinen. So wird beispielweise der Lufthansa-Pilot Polte für die Kabineverkleidung seines Bf-110-G-Endekkers neun Gutpunkte erhalten und damit vor den Engländern rangieren, deren „Motten“ offene Sitze haben. Sehr ins Gewicht fallen wird ferner die Brennstoffverbrauchs-Prüfung, bei der mit einem besseren Abstreifen der leichten deutschen Motoren gegenüber den schweren englischen Maschinen zu rechnen ist.

## Hirth und Weller auf den Orkneys.

Hanworth (Middlesex), 28. Juli. Die deutschen Flieger Hirth und Weller, die mit einem Albatros-Daimler-Leichtflugzeug einen Etappenflug nach Amerika unternommen wollen sind am Sonntag abend um 7 Uhr auf den Orkney-Inseln gelandet.

## Noch schneller als der Zeppelin will ein Amerikaner um die Welt fliegen.

Der Schnelligkeitsrekord, den das Luftschiff „Graf Zeppelin“ durch seine 21 tägige Weltumsegelung aufstellt, läßt den Amerikaner John Henry Mears nicht ruhen. Sobald das Wetter günstig ist, wird er in New York zu einem Weltumflug mit einem Flugzeug starten. Er verwendet dazu einen Lockheed Vega-Endecker, den er „City of New York“ getauft hat.

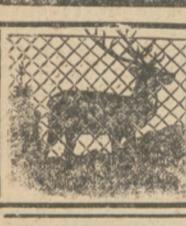
Der Flug soll zunächst nach Neufundland führen, wo eine Zwischenlandung vorgenommen werden soll, dann nach Southampton und von dort nach Berlin. Die nächsten Etappen des Fluges sind: Moskau, Nowosibirsk, Chit, Petropawlowsk Seward, von dort wird Mears wiederum das Festland verlassen und versuchen, über dem Wasserwege die Weltküste der Vereinigten Staaten zu erreichen, um nach New York zurückzufliegen. Begleitet wird der Amerikaner von dem Piloten Brown, der seit langer Zeit den Nachtflugdienst auf der Postlinie zwischen New York und Cleveland versieht und bestens damit vertraut ist, lange Strecken nach der Orientierung durch Bordinstrumente zu fliegen.

## Bäder und Kurorte

**S** Sanator. Dr. Möller, Dresden-Loschwitz  
Schroth- Rohkost- Fasten- und andere Diät-Kuren  
Große Heilerfolge



**Baldauenthal** **Borzechowo**, pow. Starogard  
lydatisch gelegener Erholungsort, zwischen  
Waldern und Seen, in reizender Lage, vor-  
zügliche Pflege, 20 Zimmer, elektr.  
Licht. — Voller Pensionspreis 8 Złoty.  
Fernruf Zblewo 8.  
**C. Steiniger**,  
Borzechowo, powiat Starogard.



Die beste Bezugsquelle  
für verzinkte Drahtgeflechte  
Preisliste gratis.  
Alexander Maennel, Nowy Tomyśl 6.

**Airsoft**  
frisch von der Presse empfohlen  
Wilh. Weiß, Weinanlage Rynek 5/6

**LAMPENSCHIRME  
und AMPNELN**  
aus Java-Kunstbatik-Papier und aus echt  
Pergament-Papier mit Handmalerei in großer  
Auswahl  
100s.  
**A. Dittmann, T. z. o. p., Bydgoszcz**  
Marszałka Focha 45.

# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verpflichtung eingehalten.

Bromberg, 30. Juli.

## Wettervoraussage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet Neigung zu Gewitterregen und aufscheinende westliche Winde bei geringem Temperaturanstieg an.

## Rechtsanwalt von eigenen Gnaden.

Es gibt Grafen, die auf einen Jahrhunderte alten Stammbaum zurückblicken können und solche, deren Grafentitel einen Tag alt ist. Auch solche Fürsten, Ärzte, Ingenieure gibt es; denn wir leben in einer großen Zeit der Schwindler, Gauner und Betrüger. Sie geben sich selbst Titel, Anter und wohlfliegende Namen, da diese Welt, durch die täglichen Schwindeldeleien noch immer nicht gewisst genug, sich selbst vor falschen Titeln und falschen Namen beugt und wohl nie lernen wird, daß der Schein trügt, daß nicht alles Gold ist, was glänzt.

Die Gauner sind die besten Menschenkennner. Wer gutgläubige Christen betrügen will, zieht das Gewand eines Mönchs an; denn der Gauner weiß, daß man einem Klosterbruder keinen Betrug zutrauen wird und nie annehmen will, daß ein raffinierter Betrüger ausgerechnet die Mönchskutte als "Arbeitsanzug" wählen wird. Und wer sich das größte Ansehen eines rechtmäßigen Menschen geben will, macht sich zum "Anwalt des Rechts".

Zu dieser Erkenntnis war auch ein junger Mann gekommen, der den Namen Alexander Dubda führt und schnell vom Advokatenschreiber zum Rechtsanwalt avanciert war. Dieser Rechtsanwalt von eigenen Gnaden übernahm die Führung von Hypotheken- und Erbschaftsprozessen, ließ sich kräftige Summen als Anzahlung geben, legte dann seinen Klienten Schreiben eines angeblich mit den Gerichten geführten Briefwechsels vor, in denen Käutionen usw. gefordert wurden. Er preiste aus einem — übrigens gar nicht geringen — Kunden alles Geld aus den Brieftaschen, eignete sich Wechsel an, Wertpapiere u. a. m., was für ihn irgendwie von Interesse sein konnte.

Als ihm die "Praxis" in Bromberg über den Kopf wachsen schien, bzw. der Boden unter seinen Füßen zu heiß wurde, suchte er die idyllische Stille von Unterberg bei Rosen auf. Jedoch nicht etwa in der Absicht, sich nur zur Ruhe zu setzen. Er sicherte sich hier nur einen neuen "Kundenkreis" und begann die in Bromberg so ertragreich geführten Geschäfte fortzusetzen.

Die Polizei hatte für den neuen Advokaten ein so lebhaftes Interesse, daß sie sich genötigt sah, sein arbeitsreiches Leben für einige Zeit zu unterbrechen, indem sie den Gauner ins Gefängnis setzte.

S Scharschleichen veranstalten täglich bis zum 2. 8. d. J. einschließlich die Offiziersschule sowie das 62. Infanterieregiment auf dem Schießplatz in Jagdschütz. Die Zugangswege werden durch Militärposten gesichert.

Einstellung des Schiffssverkehrs am 2. und 3. August. Die Wasserbaubehörde teilt mit, daß mit Rücksicht auf die am 2. und 3. August stattfindende Ruderregatta um die Meisterschaft von Polen im Binnenhafen von Brzegno der Dampfer-, Schiff- und Trafenverkehr eingestellt wird, und zwar vom 2. August, 2 Uhr nachmittags bis zum 3. August, 7.30 Uhr abends. Die Personendampfer dürfen nur bis zur Haltestelle in Brzegno verkehren. Die Holzfirme sind verpflichtet, von der ersten und zweiten Regattabahn das Holz zu entfernen. Das Holz darf ausnahmsweise auf dem Ufer und dem Fahrweg untergebracht werden, von wo es jedoch nach der Regatta im Laufe von drei Tagen zu entfernen ist.

Wohnungsbau durch Sozialversicherungsanstalten. Die polnische Sozialversicherungsanstalten, die im gegenseitigen Einvernehmen eine Wohnungsbauaktion planen und für diese 125 Millionen Zloty bestimmt haben, haben vor kurzem eine besondere Vereinigung für den Wohnungsbau "Stowarzyszenie Budowlano Mieszkaniowe Szkoły i Ubezpieczenia Społecznego" ins Leben gerufen. Der Vereinigung ist die Aufgabe zugewiesen, Baupläne und Kostenanschläge für die aus den Mitteln der Versicherungsanstalten zu errichtenden Bauten auszuarbeiten. Die eigentlichen Ausschreibungen für die Bauarbeiten erfolgen dann gegen selbstständig durch die einzelnen Versicherungsanstalten. Solche Wettbewerbe sind dieser Tage für Bauarbeiten in Warschau, Łódź, Lemberg, Sosnowitz und Gödingen ausgeschrieben worden. Sie umfassen einen bedeutenden Teil der für dieses Jahr vorgesehenen Arbeiten, deren Kosten auf insgesamt 16,5 Millionen Zloty veranschlagt worden sinden. Die Wettbewerbe finden in der Zeit vom 29. Juli bis zum 5. August d. J. statt. In Lemberg wird dabei nur ein begrenzter Wettbewerb veranstaltet, an dem lediglich 28 besonders aufgeforderte Firmen werden teilnehmen können.

S Schwindelmanöver und kein Ende. Bei hiesigen Firmen nahm ein Mann, der angab, in Martal ein Geschäft zu besitzen, Waren auf Kredit und stellte Wechsel dafür aus. Die Wechsel wurden jedoch nicht eingelöst. Die Firmen wurden auf diese Weise schwer geschädigt, zumal der Gauner weder in Martal noch anderswo zu finden ist.

S Durchgehende Pferde rasten durch die Brückenstraße und stecken auf dem Friedrichsplatz mit einer Straßenbahn

aufzammen. Dabei wurde der Vorderperron des Straßenbahnenwagens beschädigt. Personen kamen nicht zu schaden.

S Der heutige Wochenmarkt auf dem Friedrichsplatz (Stary Rynek) brachte wenig lebhaften Verkehr. Zwischen 10 und 11 Uhr forderte man für Butter 2,30—2,50, Eier 2, Weißkäse 0,40. Auf dem Gemüsemarkt verlangte man für Zwiebeln 0,10—0,20, Radieschen 0,20, Salat 0,10, Mohrrüben 0,20, Blumenkohl 0,20—1,50, Gurken 0,25, Weißkohl 0,15, grüne Bohnen 0,50, Schoten 0,60—0,70, Tomaten 1,60 bis 2, Süßkirschen 0,60—1,20, Sauerkirschen 0,30—0,40, Johannisbeeren 0,40, Blaubeeren 0,40—0,50, Stachelbeeren 0,60 bis 0,70, Pfirsichen 0,80—1, Birnen 0,40—0,70, Äpfel 0,25 bis 0,80. Der Fleischmarkt brachte alte Hühner 3,50 bis 5,50, junge Hühner 1,80—2,50, Enten 3,50—5, Tauben 1,80—2 das Paar. Auf dem Fleisch- und Fischmarkt zahlte man für Schweinefleisch 1,40—1,80, Rindfleisch 1,10 bis 1,60, Kalbfleisch 1—1,20, Hammelfleisch 1—1,20, Speck 1,50, Aale 2,50—3, Sechse 1,50—2,50, Schleie 1,50—2, Krebse 1,50—4 die Mandel.

S Vom Motorrad übersfahren wurde am 28. d. M. der 13jährige Marian Sarach in der Czernystraße (Koronowska). Er trug einen Einbruch und Kopfverletzungen davon. Der Motorradfahrer, Dr. Wiktor Flach, fuhr den Knaben in seinem Beiwagen ins Stadtkrankenhaus.

S Einbrüche und Diebstähle. Mit Hilfe eines Nachschlüssels drangen unbekannte Diebe in die Wohnung der Olga Balacke, Schleinitsstraße (Chrobrego) 2 und entwendeten einen Damenschrank im Werte von 75 Zloty, ferner entnahmen sie einer Handtasche, die im Schubfach lag, 3 Zloty Bargeld. — Drei Herrenanzüge im Werte von 490 Zloty stahlen unbekannte Täter aus der Wohnung des Andrzej Banaszek, Danzigerstraße (Gdańska) 40. Auch hier drangen die Diebe mittels Nachschlüssel in die Wohnung. — Aus dem Garten des Oraniestr. (Brzozowa) 2 wohnhaften Wladyslaw Kriese wurden Obst und Gemüse im Werte von 200 Zloty gestohlen.

w Tordon, 29. Juli. Auf dem heutigen Wochenmarkt herrschte reger Verkehr. Es kosteten frische Kartoffeln 7,00—8,00 Zloty, kleinere Quanzen 0,08—0,10 das Pfund, Butter 2,30—2,50, Eier 2,00, junge Hühner 2,00 bis 2,50, alte Hühner 3,00—5,00, junge Enten 4,00—6,00, Weißkohl 0,25, Blumenkohl 0,30—0,60, Kohlrabi 0,10, Tomaten 1,00, Gurken zwei Pfund 0,25, Mohrrüben 0,20, frische Zwiebeln 0,30 das Bund, Zitronen 0,30, Blaubeeren 0,35, Erdbeeren 0,40, Stangenbohnen 0,30, Birnen Pfund 0,40. — Ein schweres Gewitter zog am Donnerstag über unsere Stadt und Umgegend. Ein Blitz schlug in eins der der Firma Medzeg gehörigen inwohnerhäuser, ohne zu zünden und großen Schaden anzurichten. Ein anderer traf eine Radioantenne. Im nahegelegenen Kgl. Waldau bei Ostromęcko schlug der Blitz in eine dicht an der Scheune stehende Weide, sprang von dort in die bis oben hin mit Getreide gefüllte Scheune. Das ganze Gehöft wurde ein Raub der Flammen. Das lebende Inventar konnte gerettet werden. Der Besitzer J. Gieliski erleidet großen Schaden, da er nur sehr mäßig versichert ist.

ph. Schulz (Solec), 29. Juli. Auf dem heutigen Wochenmarkt, der reichlich besucht war, zahlte man: Für neue Kartoffeln 8,00—10,00 pro Zentner, Butter 2,20 bis 2,40 das Pfund, Eier 2,00—2,20 die Mandel, Weißkäse 0,50, Weißkohl 0,10, Zwiebeln 0,25, Rofkohl 0,20, Sauerkirschen 0,20—0,25, Birnen 0,70, Äpfel 0,10—0,50, Gurken 0,25, Tomaten 1,50—1,80 pro Pfund, Blaubeeren 0,40—0,50 pro Liter, Mohrrüben 2 Bund 0,25, Kohlrabi 0,15 pro Bund, Wirsingkohl pro Kopf 0,20—0,40.

\* Gölzenhof (Głotniki Kuj.), 29. Juli. Neuwahlen zum Kreistag im Wahlbezirk Gölzenhof. Die letzte Nummer des Kreisblattes für den Kreis Inowrocław bringt u. a. auch die Bekanntmachung betr. der Ausschreibung von Neuwahlen im Wahlbezirk Gölzenhof, da die alten Wahlen vom 8. Dezember v. J. für ungültig erklärt wurden. Zu diesem Bezirk gehören 14 Dörfer und 13 Gutsbezirke. Die Neuwahlen wurden auf den 28. September d. J. festgesetzt. Kandidatenlisten müssen bis zum 16. August d. J. eingereicht werden.

v Argenau (Gniekowo), 29. Juli. Der Blitz schlug in die Scheune des Besitzers Jakob Napory in Wygoda und setzte diese in Brand. Durch das schnelle Eingreifen der Feuerwehr konnte das Wohnhaus gerettet werden.

v Brustowo, 29. Juli. Pferde vom Blitz erschlagen. Der Landwirt Ignaz Janikowski fuhr mit seinem Knecht aufs Feld, um Maschinen zu holen. Unterwegs überraschte sie ein Gewitter. Der erste Blitzaufschlag traf die Pferde, welche sofort getötet wurden.

v Fablonia, 29. Juli. tödlich vom Wagen gestürzt. Als der Arbeiter Adam Gutsch vom Felde nach Hause fuhr, schleuderten die Pferde und galoppierten davon. G. fiel so unglücklich vom Wagen, daß er sich die Brust zerstieß. An den Verlebungen ist er kurz darauf gestorben.

oo Debenke (Dębionka), 28. Juli. Das traditionelle Kinderfest fand am letzten Sonntag in dem schön gelegenen Garten des Besitzers W. Giese III bei schönstem Wetter statt. Aus der nahen und fernen Umgebung waren zahlreiche Gemeindemitglieder und Gäste erschienen. Eingeleitet wurde das Fest durch den Bandsburger Posaunenorchester. Der Debenker und Güntergostyer Gesangverein trug einige Lieder vor, während Kinder und Erwachsene Gedichte und Deklamationen zum Vortrag brachten. Ferner beteiligten sich der Güntergostyer Gemischte Frauenchor sowie der Debenker und Bandsburger Männerchor an der Aus-

**Wer seine Gesundheit liebt, trinkt stets Kneipp-Malzkaffee!**

Aber der echte muß es sein mit dem Bild des Pfarrers Kneipp!

gestaltung des Programms. Prediger Durdel hielt die Festpredigt über das Psalmwort 42, 4. Nach einer Ansprache von Besitzer R. Schulz-Dreidorf, weiteren Gesängen und einem kurzen Schlusswort von Prediger Weke-Bandsburg fand das schöne Fest gegen 1/2 Uhr sein Ende.

\* Inowrocław (Hohenalsa), 29. Juli. Während des am Freitag in Dombie niedergegangenen Gewitters schlug der Blitz u. a. auch in das Wohnhaus des Herrn Karl Beyer und setzte dieses in Brand. Das Haus wurde vollständig vernichtet. Das Mobiliar konnte gerettet werden.

\* Mierunin, 29. Juli. Ein heftiges Unwetter ging am Freitag über unser Dorf nieder. Der Blitz schlug in einen in der Nähe der Scheune des Landwirts Przybyla stehenden Baum und tötete zwei Stück Vieh, das während des Gewitters nach der Wirtschaft getrieben wurde. Das Mädchen, das das Vieh weidete und kaum einige Schritte von dem Baum entfernt stand, sowie die in der Scheune arbeitenden Leute kamen ohne Schaden davon. An zwei anderen Stellen und zwar bei den Besitzern Milbrandt und Stoll schlug der Blitz in Getreideschober und setzte diese in Brand.

\* Strzelno (Strzelno), 29. Juli. Ein Brand entstand am Donnerstag vergangener Woche gegen 1,30 Uhr nachts im Dorfe Iczgora Male im hiesigen Kreise aus bisher unbekannter Ursache in der Scheune des Besitzers Franz Konieczny. Da in die Scheune auch der Vieh- und Schweinestall eingebaut waren, so fielen diese mit einem Teil des lebenden Inventars gleichfalls den Flammen zum Opfer, und zwar verbrannten zwei Kühe, eine Ziege, zwei Muttersauen und drei Läuferschweine. Ferner wurde auch die ganze diesjährige Ernte, die bereits eingefahren war, ein Raub der Flammen.

\* Gollantsch (Golancz), 29. Juli. Zwei Polizeibeamte erschlagen. Auf noch nicht aufgeklärte Weise entstand hier ein Großfeuer. Auch einige uniformierte Polizeibeamte haben auf der Brandstelle Hilfe geleistet. Mütter schrien, daß ihre Kinder noch im brennenden Gebäude seien. Sofort sprangen zwei Polizeibeamte in das Haus und retteten die halbahnwächtigen Kinder. Jetzt stürzte aber eine größere Wand ein und beide Beamten kamen unter diese Wand zu liegen. Man fand sie später als Leichen auf. Ferner mußten zwei Feuerwehrmänner wegen Raubvergeltung ins Krankenhaus gebracht werden.

\* Samter (Szamotuly), 29. Juli. Für Bauwesen erhielt untere Stadt von der Landeswirtschaftsbank 63 000 Zloty. Mit dem Gelde sollen die Turnhalle des Gymnasiums ausgebaut sowie neue Wohnhäuser errichtet werden — Ein neuer Glockenturm wird an der katholischer Pfarrkirche erbaut.

\* Wreschen, 29. Juli. Ein Wohnhaus niedergebrannt. Auf dem Rittergut Solecino, Besitz von Grudziński, brannte in der vergangenen Nacht ein massives, mit Pappe bedektes Vierfamilienhaus nieder. Das Feuer breite sich trotz der festen Decke nach unten so schnell aus, daß die Bewohner fast ihre gesamte Habe einbüßen. Die Ursache des Brandes ist unbekannt. — Wieder einmal stellten Einbrecher dem Deutschen Kaufhause einen Besuch ab. Wenn ihnen auch trotz erhöhter Rässen und Schreibtische kein Bargeld in die Hände fiel, so konnten sie doch reiche Beute an Wertgegenständen machen, wie Haarschneidemaschinen, Nasier- und Taschenmesser, Geldbörsen, Brieftaschen und Bergl. Die Polizei ist den Tätern bereits auf der Spur und hat auch schon einige der gestohlenen Sachen in Händen.

## Polnisch-Oberschlesien.

\* Katowitz (Katowice), 29. Juli. Dreifacher Mord und Selbstmord. Gestern vormittag hat der 28jährige Maximilian Lesig in seiner Wohnung seine Mutter seine Verlobte sowie seinen zweijährigen, unehelichen Sohn erschossen. Darauf nahm er sich selbst das Leben. Der Grund zu der schrecklichen Tat soll ein Familienstreit betreffs der Festsetzung des Hochzeitsdatums gewesen sein.

## Wasserstandsnachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 30. Juli 1930.  
Krakau - 2,80, Bielschowitz + 0,53, Warschau + 0,54, Plock + 0,14, Tordom - 0,17, Culm - 0,30, Graudenz - 0,12, Kurzegrotz + 0,16, Biebel - 0,63, Dirschau - 0,11, Einlage + 2,28, Schlesienhorst + 2,52.

Chefredakteur: Gottbold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: L. B. Marian Hepte; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Hepte; für Anzeigen und Reklame: Edmund Przygodzki; Druck und Verlag von A. Dittmann, G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 174

### In den ersten 10 Jahren

sollte jede Mutter ihr Kind ausschließlich mit der reinen, milden

## NIVEA KINDERSEIFE

waschen und baden. Dem Kind wird dadurch später manche Sorge um die Erhaltung seines guten Teints erspart bleiben. Nivea-Kinderseife ist übersetzt und nach ärztlicher Vorschrift besonders für die empfindliche Haut der Kleinen hergestellt.

Preis: Zl. 1,50

## Sonnengebräunte, gesunde Haut

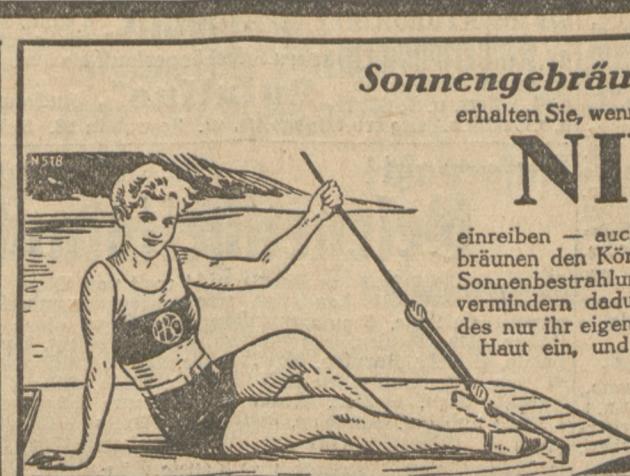
erhalten Sie, wenn Sie Ihren Körper vor Lust- und Sonnenbädern gut mit

## NIVEA-CREME

einreiben — auch bei bedecktem Himmel; denn auch Wind und Luft bräunen den Körper. Aber trocken müssen Ihr Körper sein bei direkter Sonnenbestrahlung. Und gut mit Nivea-Creme vorher einreiben! Sie vermindern dadurch die Gefahr schmerzhaften Sonnenbrandes. Dank des nur ihr eigenen Gehalts an Eucerit dringt Nivea-Creme leicht in die Haut ein, und erst die eingedrungene Creme kann ihre wohltuende Wirkung voll zur Geltung bringen. Also Nivea-Creme auch bei bedecktem Himmel!

Dosen: zl. 0,40 bis 2,60, Tuben aus reinem Zinn: zl. 1,35 u. 2,25

PEBECO sp. z o. odp., Katowice



Die Geburt eines gesunden Töchterchens zeigte hoherfreut an  
R. Böttcher  
u. Frau Annemarie geb. Neugebauer.  
Trzmiętowo, den 26. Juli 1930. 3768

## Orthopädie

**Heilanstalt Scherf**  
für operationslose mechanische Orthopädie  
**Berlin S. 48, Wilhelmstr. 23.** Telephon Bergmann 5.  
Anerkannt hervorragende Erfolge auch in scheinbar hoffnungslosen Fällen bei Rückgratverkrümmung mittels meiner an Zielsicherheit überzeugten Uebungstherapie, kein den Körper immobilisierendes Korsett, Geradehalter oder Gipsverband (Einwandreies Beweismaterial); bei Lähmungen, Versteifungen, Kontraktionen (Little), Gelenkentzündungen, Rückenmarkleiden, Hüftgelenkverrenkung (Wackelgang) auch bei Erwachsenen, neues Verfahren, Knochenbrüchen, Klump- und Senkfüßen usw. Leitung: **A. Scherf**. Bisherige Tätigkeit: Klinik Prof. Dr. Hoffa, Würzburg, Leiter der orthopäd. Werkstätten, Klinik Dr. Köhler, Zwickau, Chef der orthopäd. Abteil. in der Klinik des berühmten Chirur. Dr. Doyen, Paris. Beruflich verantwortlicher Leiter der orthopäd. Werkstätten der Regierung von Oberbayern. 7622



Moderne und preiswerte

### Kinderwagen

in unerreicht großer Auswahl

**F. Kreski**  
Bydgoszcz - - Gdańsk 7

### Zeichenpapier

in Bogen und Rollen

**A. Dittmann, T. z o. p.**  
Bydgoszcz, ul. Marsz. Focha 45.

**-oto** grafien zu staunend billigen Preisen 8091  
**Passbilder** sofort mit zunehmen nur Gdańsk 19. Foto-Atelier. Tel. 120.

### Krankheiten

heile seit 25 Jahren auf homöopathische und biochemische Weise. Habe tausende Menschen von inneren Krankheiten, besonders des Magens, sowie von Wunden geheilt. Teofil Kasprzewski, Homöopath. 7347 Bydgoszcz, ul. Dworcowa 31b. II. Eingang.

Halte in Jnowroclaw an jedem Freitag von 10-4 Uhr, Kasztelanowska 7, I. Sprechstundab.

Bydgoszcz, Tel. 18-01

### Dr. v. Behrens

bearbeitet allerlei Verträge, Testamente, Erbschaften, Auflassungen, Hypothekenlöschung, Gerichte, u. Steuerangelegenheiten.

Promenada nr. 3, beim Schlachthaus.

### Offene Stellen

**Perfekte Schnittfräser** stellt sofort ein 8309  
**W. Weynerowski & Syn** Schuhfabrik, Bydgoszcz.

**Hauslehrer (m)** für meine mittlere Rüben wirtschaft (Herdbuch) Eleve von sofort gesucht. 8315 Broese, Rogówko, Post Turzno.

Gesucht intelligente flotte

**Gtenothpistin** beider Landessprachen mächtig, für Korrespondenz und Übersetzung. 8223 Offerten in beiden Sprachen an Fr. Hege, Kunstmöbelfabrik, Bydgoszcz, ul. Podgórska 26.

### Unterricht

in Buchführung Maschinenschreiben Stenographie Jahresabschlüsse durch Büher-Revisor G. Borreau Marszalka Focha 43.

Junger Landwirt 26 J. alt, evgl., sucht ab sofort oder später Stellung in größerer Landwirtschaft, auch als selbständiger Wirt. Familienan schlüssel erw. Zur Zeit als Wirtschaftsleiter in Stellung. Geöff. unt. T. 3764 an d. Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

Junger, tüchtiger

**Landwirt**

welcher 6 Jahre Praxis hat und sich vor seiner Arbeit idealt. sucht Stellung von sofort oder 1. 9. 30. Off. u. T. 8321 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Landwirt, 62 J., evgl.,

gesund u. lehr rüst., ohne poln. Sprachl., sucht bei bejedicht. Anspr. Stelle a.

**Hofverwalter**

o. sonst. Bertrauensst. g.

Off. u. T. 8321 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Jünger, Kaufmann aus der techn. Branche sucht Stellung von sofort oder später. Offerten unter T. 3731 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Habe die Molkerei-Genossensch. Sucharni bei Młot mit übernomm. u. suche sofort. ein. tüchtig.

Rahmstations-

leiter.

Młot ist mod. einger. Milch 30000 Ltr., doppelte ist zu haben. Angeb. am B. Scheffler, Molkerei Ratto. Telefon 16. 3770

Damenfriseur

erstl. Kraft, Gehilfe od. Gehilfin sucht B. Glatk. Gdańsk 13. 3776

Gesucht vom 1. 8. ein intelligentes

**Engagement.**

Er ist beider Landes-

sprachen mächtig.

R. Petrich,

Nogózno (Wlkp.),

Kolonialw.-Handlg.

Kinderfräulein

außer d. Hause wohn-

haft, gut deutsch sprach-

fähig, zu einem 6-jähr.

Mädchen. Referenzen verlangt. Näheres

Baderwiesie 32, III.

von 12-4 u. von 7-8.

Zum 15. 8. 30. wird im

mittler. Wirtschaft bei

Polen, eine evgl., einf.

**Stütze**

für alle Haus- u. evtl.

Gartenarbeit gesucht.

Familienanschl. Kochen

int. erste eröf. Gehalt

40 Jl. bei freien Kassen.

Offert. unt. T. 8297 a.

a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Evol. II. Beihertochter,

die sich

als Haustochter

vervollf. w., bei Sam.

Anschl. u. Tauchera. zum 15. 8. od. gel. Off. u. T.

3765 a. d. Geschäft. d. Zeitg.

Suche von sofort evtl.

später, evang. fleischliebe,

ehrliche, kinderliebe

**Haustochter**

oder einfache Stütze

für Landhaushalt, bei

Familienanschl. Gesell.

Offert. m. Lebenslauf

Gehaltsanspr. bitte zu

richten an J. 8323 an

die Geschäftsst. d. Zeitg.

Gebild., evgl., junges

**Mädchen**

zur Unterstützung der

Haushaltung in größerem

Landhaushalt genügt.

Offerten unter D. 8331 a.

a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Suche

**Stubenmädchen**

nicht unter 20. m. nur

guten Zeugn. für mein

Willehaushalt, 2 Person.

Platten, servieren,

etc. nähen. Frau

Emmy Baudits, Starogard (Pommereilen)

Dworcowa 6. 8329

Suche von sofort ein

tüchtiges, ehrliches

**Haizmädchen**

vom Lande, welches

auch lohen kann. 8318

Grudziądz, Długa 5.

Suche

**Stubenmädchen**

nicht unter 20. m. nur

guten Zeugn. für mein

Willehaushalt, 2 Person.

Platten, servieren,

etc. nähen. Frau

Emmy Baudits, Starogard (Pommereilen)

Dworcowa 6. 8329

Suche vom 1. 9. oder

später Stellung als

**2. Beamter.**

19 Jahre, Lehra. beend.

höch. Schulbild. Poln. i.

Wort u. Schrift. Über-

nahme Gutsvorsteher.

u. sämtl. Buchführungs-

Gefl. Ang. unt. T. 8246

an die Geschäft. d. Zeitg.

Gesucht intelligente flotte

**Gtenothpistin**

beider Landessprachen mächtig, für Korrespondenz

und Übersetzung. 8223

Offerten in beiden Sprachen an Fr. Hege,

Kunstmöbelfabrik, Bydgoszcz, ul. Podgórska 26.

### Younger Landwirt

26 J. alt, evgl., sucht ab sofort oder später Stellung in größerer Landwirtschaft, auch als selbständiger Wirt. Familienanschl. erw. Zur Zeit als Wirtschaftsleiter in Stellung. Geöff. unt. T. 3764 an d. Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

Jünger, tüchtiger

**Landwirt**

welcher 6 Jahre Praxis hat und sich vor seiner Arbeit idealt. sucht Stellung von sofort oder 1. 9. 30. Off. u. T. 8321 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Landwirt, 62 J., evgl.,

gesund u. lehr rüst., ohne poln. Sprachl., sucht bei bejedicht. Anspr. Stelle a.

**Hofverwalter**

o. sonst. Bertrauensst. g.

Off. u. T. 8321 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Jünger, Kaufmann aus der techn. Branche sucht Stellung von sofort oder später. Offerten unter T. 3731 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Habe die Molkerei-Ge-

nosensch. Sucharni bei

Młot mit übernomm.

u. suche sofort. ein. tüchtig.

R. Scheffler,

Molkerei Ratto.

Telefon 16. 3770

Durchsucht. St. d. Zeitg. erb.

Jünger, Kaufmann aus der techn. Branche sucht Stellung von sofort oder später. Offerten unter T. 3731 a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

Habe die Molkerei-Ge-

nosensch. Sucharni bei

Młot mit übernomm.

u. suche sofort. ein. tüchtig.